

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bulev Regele Ferdinand (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151. — Sürögnyomtatás: Közlöny, Arad —: Az Aradi Nyomda vállalat tulajdona. Kiadása és rotációs nyomtatása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 840, félévre 420, negyedévre 210, havonta 70 Lej. Külföldre havonta 50 Lejelt több. —: Egyes szám 3 Lej. Vasárnap 5 Lej. —: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifája szerint —:

49-ik évfolyam, 153. szám *

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

* Szerda, 1933. július 12

Őszre napolják el a londoni konferenciát

Depressziós adósságfizetés -- „Talpraállítási tanács” létesült Amerikában. Ismét esik a dollár árfolyama

Konfliktus keletkezett Londonban Titulescu és Madgearu között

Londonból jelentik: Ma ült össze Londonban a világgazdasági konferencia mezőgazdasági albizottsága, amelyen Madgearu pénzügyminiszter előterjesztette javaslatát. A javaslat lényege az, hogy a gazdasági depresszióval sújtott országok a depresszió arányában fizethessék adósságaikat. Ha a javaslatot elfogadják, úgy a pénzügyminiszter párisi tárgyalásaira kedvezőbbek lesznek a kilátások. Az a határozat, amelyet a világ négy nagy gabona-termő állama hozott abból a célból, hogy termelésüket 15 százalékkal csökkentsék, Romániára nézve azzal a következménnyel jár, hogy 50 ezer vagon búzával többet szállíthat külföldre.

A világgazdasági konferencia keddi délutáni ülésén megállapítható volt, hogy most már a konferencia vezetősége sem tartja fontosnak azt, hogy komoly kérdéseket tárgyaljanak. A pénzügyi-bizottság elhatározta, hogy albizottságot alakít. Ennek az albizottságnak feladata lesz megállapítani, mi okozta a különböző államok eladósodását. A bizottság tekintetbe veszi a háborús adósságok kérdését is.

A világgazdasági konferencia körében a pénzügyi-bizottság határozatát az arany-csoporthoz tartozó országok győzelmeként könyvelik el.

A pénzügyi-bizottság másik határozatot is fogadott el, amely kimondja, hogy jegybankot kell felállítani olyan államokban, amelyek még nem vezették be a központi jegybank intézményét. Kimondották ezenkívül, hogy az albizottságnak foglalkoznia kell az ezüst- valuta bevezetésének kérdésével is.

A világgazdasági konferencia irodája azzal, hogy a határozathozatát áthárította a pénzügyi albizottságra, a felelősséget is elhárította magától. Érdekes, hogy a legutóbbi tárgyalások során tizenegy állam szavazott amellett, hogy a vámtárgyalásokat folytassák és csak kettő, Ellene, a hajózási kérdéseknél Németország, Franciaország és Itália a tárgyalások megszakítása mellett szavazott és csak két állam volt amellett, hogy bizonyos feltételek mellett ezeket a tárgyalásokat folytassák.

Küzdelem a font stabilitásáért

Dél előtt 10 órakor értekezletet tartott a pénzügyi-bizottság albizottsága, amelyet a hétfői ülésen azzal bíztak meg, hogy kedden délután három órakor tegyen jelentést az elnöki bizottságnak azzal, hogy milyen program alapján lehetne a konferencia munkáját folytatni. Általános az a vélemény, hogy július 24-re újból összehívják a konferencia plenáris ülését és ekkor a végleges elnapolásról döntenek. A konferencia folytatását előrelátásilag szeptember végére, vagy október elejére tervezik.

Washingtonból érkezett hírek szerint Roosevelt elnök erélyes lépésre határozta el magát. A kormány összes tagjait, valamint valamennyi kormánybiztost, úgynevezett talp-

raállítás tanács"-ba tömöríti, amelynek a nemzeti bajok orvoslása lesz a főfeladata. Wallace földművelésügyi miniszter 25 állam kormányzójának és 49 város polgármesterének utasítást küldött a törvény teljes szigorának az alkalmazására. Az utóbbi napokban a pékek a kenyérárat indokolatlanul felemelték. A hús- és kenyér árát hét centről nyolc centre emelték, arra a hivatkozással, hogy az új progresszív buza-adó, a buza árát emelni fogja.

Itt írjuk meg, hogy a londoni tőzsdén a dollár árfolyamában tegnap tovább esést regisztráltak. Párisban szintén tovább morzsolódott az amerikai valuta. Az esés eddig 38 százalékot tesz ki. A dollár-üzletet semmiesetre sem befolyásolta előnyösen az a hír, hogy Roosevelt nem tér el eredeti szándékától és a dollár-összehúzó ötven százalékban akarja megszabni. Francia pénzügyi körök számolnak azzal, hogy ebben az esetben Franciaországban a vagyon mintegy 20—30 milliárd frankot veszít. Párisban tegnap megerősítették azt a hírt, hogy Roosevelt függetlenül a londoni konferencia eredményeitől, vagy az értekezlet eredménytelenségétől, csak 1935-ben kívánja a dollár rögzítését keresztül vinni.

A két éves inflációval kapcsolatban Párisban a jövőről a legsötétebb képet festik.

A mai zürichi nyitást követően a dollár nagyarányú áresése következett be. Az esés

tíz pontot tesz ki, amennyiben a tegnapi 3.64-es zárati árfolyammal szemben a dollárt a mai nyitásban 3.54 és féllel jegyezték. A jegyzéssel a dollár valamennyi külföldi bank-déjén újabb mélypontot ért el és a jegybankok újból leszállították a dollár beváltási árfolyamát.

Angol gazdasági körökben a dollár esése egyre nagyobb riadalmat idéz elő. A dollár árfolyamának állandó zuhanása ugyanis megüti az összes Amerikával való külkereskedelmi kapcsolatokat. A pénzügyiek dilemma előtt állanak, hogy vajjon csak a dollár további rosszabbodása esetén csökkentsék a font értékét. Az angol bank mindent megtesz a fontsterling árfolyama stabilizálásának érdekében és az utóbbi időben erősen igénybe vette a valuta kiegyenlítési alapot.

Hogyan mutatta be Titulescu Londonban Ducát?

Bucuresti-i jelentések arról számolnak be, hogy politikai körök értesülése szerint az utóbbi időben megmozult a Titulescu és a kormány közötti szívélyes jóviszony. Madgearu pénzügyminiszter Londonból állítólag olyan jelentést küldött, hogy Titulescu a román delegációt lehetetlen helyzetbe hozta és hogy ennek következtében a román delegációnak nem lehet a konferencián az a értékelnie, amely ahhoz szükséges, hogy az értekezleten Romániával, mint komoly tényezővel számoljanak. Londonban ugyanis Titulescu magához ragadta a bizottság vezetését és ennek következtében csak az történhetik, amit ő akar. Ducat, a liberális-párt vezéré, a külügyminiszter úgy mutatta be Macdonaldnak, Baldwinak és Simonnak, mint Románia jövőendő miniszterelnökét. A helyzet tehát most az, hogy az angol kormány tagjai azt hiszik, hogy Romániában kormányválság van, amelynek elintézéséig a román bizottság mozgási szabadsága korlátozottnak tekinthető. Politikai körökben természetesen felfokozott érdeklődéssel várják a feltűnést keltő ügy további fejleményeit. A liberális-párt tagjai azt állítják, hogy Titulescu Ducatnál valóban a londoni belső miniszterelnököt mutatta be Londonban.

Vaida miniszterelnök:

„Nem játszhatom az örültet”

Határozott hangú nyilatkozat a lej restabilizációja ellen. Bucurestiben osztrák-magyar vámunióval számolnak -- Két évi szünet után összeül a román-orsz bizottság

Bucurestiből jelentik: Vaida miniszterelnök ma hosszabb nyilatkozatot adott a Dimineatanak. Arra a kérdésre, igaz-e, hogy a kormány kebelében nézeteltérések vannak: ezt felelte:

— Azok, akik ilyen híreket kolportálnak, inkább a saját házuk előtt seperjenek.

— Mi igaz az állítólagos restabilizációra vonatkozó hírekből? — hangzott a következő kérdés, mire a miniszterelnök ezeket mondotta:

— Nem játszhatom az örültet, hogy segítségére legyek azoknak a játékosoknak, akik valutaszpekulációra akarják az ilyen híreket felhasználni. Én a nyugalom kormányra vagyok és nem akarok könnyelmű örökséget hagyni azok számára, akik utánam következnek.

A Lupta értesülése szerint egyébként Vaida miniszterelnök visszaérkezése óta fokozott tevékenységbe kezdett az export emelése érdekében. A miniszterelnök tárgyalásokat folytat abban az irányban, hogy miként lehetne a ga-

bona, fa és petróleum kivitelét előmozdítani.

Az Adeverul Gömbös Gyula magyar miniszterelnök és Dollfuss osztrák kancellár találkozásáról azt írja, hogy a hivatalos nyilatkozatok igyekeznek csökkenteni a tanácskozások jelentőségét, mégis

számolni kell a vámunió lehetőségével, ami Románia és a kisantant érdekei ellen irányul.

A kisantantnak éppen ezért éber tevékenységet kell kifejteni. A lap szerint a külügyminiszteriumot állandóan tájékoztatják Bécsből a magyar-osztrák tárgyalások kiszivárgott részleteiről.

Itt írjuk meg, hogy Muca tábornok, a román-orsz vegyesbizottság elnöke felszólítást kapott a külügyminiszteriumtól, hogy készítse elő a bizottság mielőbbi ülését. Már több mint két esztendeje nem ült össze ez a bizottság, amelynek igen sok ügyet kell majd elintézni. A

külgyminiszterium arra kérte Muca tábornokot, hogy végezze el az összehívással kapcsolatos formalitásokat és állapítsa meg az ülésezések helyét és időpontját. Ez alkalommal azonban nemcsak a szokásos határinidensek és határforgalmi kérdések kerülnek megbeszélésre, hanem a bizottság új működési szabályzata is, valamint más nagyfontosságú kérdések, amelyekre nézve Londonban megállapodás történt a két kormány között. Muca tábornok a napokban Bucurestibe utazik és kihallgatáson jelenik meg Savel Radulescu külügyi alminiszternél, a bizottság végleges programjának megállapítása végett.

A Lupta azokra a hírekre vonatkozólag, hogy ősszel nem tartják meg az oroszok a Dnyeszter menti hadgyakorlatokat, kijelenti, hogy valószínű. Épp ily határozottan cáfolja azokat a híreket is, mintha a kisantant államai közös manőverre készülneek. Olyan eset még a régi időkben sem fordult elő, hogy egyik ország hadserege a másik területére menjen hadgyakorlatra és ez most sem fog előfordulni.

Bucurestiből jelentik: Diplomáciai körökben nagy jelentőséget tulajdonítanak Herriot volt francia miniszterelnök közeli látogatásának. Azt hiszik, hogy Herriotnak speciális missziója lesz a francia kormány részéről.

Három hónap múlva

Jó ivóvíze lesz Aradnak

Leszerelik a várban lévő vizórakat

Aradváros vezetősége már régebben elhatározta, hogy az ivóvíz megjavítása érdekében radikális intézkedéseket léptet életbe. Az egész vízvezetési hálózaton végig új csöveket fognak lefektetni, ami jelentős mértékben megjavítja a víz minőségét és megszünteti mindazokat a zavarokat, amelyek a csövek elrozsdásodása folytán keletkeztek. Tripa Mihály gépüzemigazgató a permanens-bizottság keddi ülésén bejelentette, hogy a központi árlejtési-bizottság jóváhagyta annak a versenytárgyalásnak eredményét, amelyet a város az új csövek beszerzése érdekében hirdetett. A gépüzemigazgató bejelentette még, hogy az új csövek lefektetéséhez, illetőleg a régiak kicseréléséhez a gépüzemek hamarosan hozzáfognak és három hónap alatt befejezik a hatalmas munkát.

Az aradi vízművek még évekkkel ezelőtt nagy költséggel csőhálózatot létesítettek a vízműtelep és a várterület között, hogy a katonaságot is elláthassák vízvezetési vízzel. Az aradi várban még évekkkel ezelőtt önálló vízművet létesítettek és a város vízszolgáltatása feleslegessé vált. Évek óta csupán néhány vizóra maradt a várban és a városi gépüzemek nem kívántak egyebet, minthogy a katonaság a vizórak minimális díjait fizesse. Miután az aradi térparancsnokság arról értesítette a várost, hogy a városi vízre semmi szüksége sincsen és ezért a vizórak is feleslegessé váltak, a permanens-bizottság keddi ülésén úgy határozott, hogy leszerelteti a várban lévő vizórakat.

Galicin herceg pofozkodási botránya Párisban „Nincs joga Oroszországról beszélni”

Párisból jelentik: Furcsa botrányba keveredett az orosz emigránsok egyik vezére, Galicin-Ostermann herceg. Néhány nappal ezelőtt az egyik párisi előadóteremben Scard ügyvéd előadást tartott „A házasság a szovjetunióban” címen. Fejtegetései során természetesen sűrűn használta az „Oroszország” szót. Ez nem tetszett a hallgatóság soraiban ülő Galicin hercegnek. Valahányszor az előadó azt mondta: „Oroszország”, a herceg a nézőtérrel szembe fordítva a kezét a szemébe emelte és szívesen közbekiáltott:

— **Nincs joga Oroszországról beszélni. Oroszország nincs többé!**

A közönség püsszegett, a herceg összevesszett a szomszédaival, úgy hogy az előadás meglehetősen viharos hangulatban zajlott le. Az előadás után Galicin herceg odarohant a

Szigoru intézkedések a vasgárdisták ellen

Halállal fenyegették meg Iasi rendőrvesztorát. Gát-építés ürügye alatt gyülekeztek a vasgárdisták — Csendőrség zárta körül a gyülekezőhelyet

Ramnicul-Saraból jelentik: A hatóságoknak tudomására jutott, hogy a város közelében levő Visan községben a vasgárdisták nagy számban gyűltek össze és a kérdezősködőknek kijelentették, hogy gátat akarnak építeni az árvíz elhárítására. Szombat óta számuk meghaladta az ezret is, úgy hogy a helyzet veszélyessé vált és a hatóságok kiadták az utasítást a vasgárdisták eltávolítására. A csendőrség képtelen volt végrehajtani az utasítást, mert a lakosság védelmébe vette a vasgárdistákat. A helyzet annyira komolyra fordult, hogy összeütközésektől lehet tartani a parasztság által védett vasgárdisták és a csendőrség között. Olteanu tábornok, csendőrfőparancsnok kiszállt a helyszínre, hogy utasításokat adjon a karhatalomnak. Egyelőre elhatározták, hogy körülzárják a vidéket és a buzeui állomáson feltartóztatták 32 vasgárdistát, valamint 16 lelkesít, akik szintén Visan községbe igyekeztek, a helyzet igen komoly.

Bucurestiből jelentik: A belügyminiszte-

rium tegnap kimerítő jelentést kapott a jasi-i vasgárdisták ellen foganatosított hatósági intézkedésekről. Ma délelőtt 11 órakor Mironescu belügyminiszter lakásán értekezlet volt, Atvizsgálták a jelentés adatait, amelyekből kintunt, hogy Mociunski és Marievici diákok több ízben

halállal fenyegették meg a jasi-i rendőrvesztorát és azt mondták, hogy Manciu sorsára fog jutni,

akit — mint ismeretes — Zelea Codreanu lőtt agyon. A vasgárdisták táborát átkutatták és ott nagymennyiségű összehordott követ, fejszket, kalapácsokat és számos hitlerista plakátot találtak.

A belügyminiszteriumban ma este újabb értekezlet volt a jasi-i eseményekkel kapcsolatosan és megállapították azokat az intézkedéseket, amelyeket Iasi-ban és az ország más helyein is alkalmazni fognak a közrend biztosítására.

Lemondanak a dohányzásról és husevésről az osztrák horogkeresztesek

Párt-tilalom a dohányzásra — Újabb merénylet Innsbruckban — Leleplezték a bécsi nemzeti-szociálisták titkos fegyverraktárát

Bécsből jelentik: A rendőrség ma éjszaka rajtaütésszerűen körülfogta az Elisabethgasse 9. számú házat, amelyben a rendőrséghez érkezett feljelentés szerint, az osztrák horogkeresztesek titkos fegyverraktára volt. A reggelig tartó házkutatás során, négy gépfegyvert, több száz puskát és revolvert, rengeteg municiót, propagandairatot foglaltak le.

A müncheni nemzeti-szocialista pártvezetőség arra kötelezte az osztrák horogkereszteseket, hogy ezentúl osztrák dohányárut ne szívjának. A határozat ellen vetőket kizárják a pártból. Az osztrák horogkeresztesek egyébként a husevésről is le akarnak mondani és ezzel egyrészt a kincstárt, másrészt pedig a nemzetiszocialista-ellenes agrárpártot akarják megkárosítani.

Innsbruckban ma a segédrendőrség kasszárnyájára két férfi tizenkétszer rálőtt, anélkül, hogy valakit eltaláltak volna. A két merénylet a bajor Mittel-Wald felé menekült, azonban még osztrák területen sikerült őket elfogni. Utközben az egyik egy német gyártmányú Mauser-pisztolyt dobott el, amelyet a rendőrség megtalált.

Berlinből jelentik: A birodalmi légvédelmi szövetség erőteljes sajtópropagandát kezdett a német légi védelem kifejlesztése ér-

dekében. A berlini lapok aggódó hangon emlékeznek meg arról az esetről, amikor kézen repülőgépek jelentek meg a német főváros fölött és felszólítanak minden németet, hogy támogatassák a légi védelem megerősítésére irányuló akciót.

Berlinből jelentik: A porosz közoktatásügyi miniszter megengedte, hogy az elemi iskolák zsidó növendékeit szombaton délelőttönként elbocsássák a templomba. A gyermekek szombaton nem kötelesek írni vagy rajzolni, ezzel szemben azonban, ha emiatt tanulmányaikban visszamaradnak, elnézésre nem számíthatnak.

A külföldi jelentésekkel szemben, amelyek 100 ezer védő-őrízetről számolnak be, hivatalos helyen megállapítják, hogy Németországban mindössze 18 ezer embert tartanak védő-őrízetben, ezek közül tizenegyezeret Poroszországban.

Titokzatos események a város földjei körül

Aradváros permanens-bizottsága elé kedden délután érdekes ügy került. Az aradmegyei agrár-bizottság a birtokreform végrehajtásakor 150 hold földet kihasított Aradváros tulajdonából és a földjogosultak között szétosztotta. A város tiltakozására ezeknek a földeknek egyrésze visszakerült a város birtokába. Az ötvenes határban, 18 hold föld került vissza a város birtokába, amelyet az agrár-bizottság első intézkedésére a gazdák nevére telekkönyvileg is bevezették. A gazdák, akik elvesztették földjüket, titokban eladták a tizenhét holdat idegeneknek, holdanként kétezer lejért. Az új tulajdonosok be is vetették a földet, amelyen azonban a város is vetett. Az elmúlt ősszel a város például zabot vetett a visszakapott földön, a titokzatos földtulajdonosok azonban megsemmisítették a város vetését és kukoricával ültették be a földeket.

A város gazdasági hivatala, minden nyomozás ellenére sem tudta meg, hogy kik ezek a titokzatos egyének, akik jogtalanul birtokba vették, megművelték a tizenhét hold földet. A városnak két csőze van az ötvenes határon. Ezek sem tudták meg, hogy kik a földbitorlók. A permanens-bizottság ezért elhatározta, hogy a szerdai napon, fogatokat küld ki az ötvenes határba és behordatja a tizenhét holdon talált teljes termést. Aki önként jelentkezik, annak a város kivételesen a termés felét odaadja. A város tulajdonképpen meg akarja tudni, kik azok, akik jogtalanul bitorolták a város tizenhét holdnyi területét.

gyűlés elnökéhez. Paul de Cassagnac írőhoz és felelősségre vonta, amiért őt az előadás folyamán többször rendreutasította.

A következő percekben már pofonok csattantak

és mindkét fél feldagadt arccal távozott a helyszínről. Másnap Paul de Cassagnac elküldte segédét az orosz herceghez. Galicin herceg nem volt otthon, mlkor a segédek érkeztek, pedig előre megtelefonálták jövetelüket. A herceg házvezetőnöje röviden közölte velük, hogy

a kegyelmes ur eltávozott és nem is tudja, mikor jön haza.

Ilyen körülmények között párbajjal, vagy ami még valószínűbb, egyoldalú jegyzőkönyvvel fog véget érni a furcsa ügy.

Rémületben él a Székelyföld lakossága a Maros pusztításai miatt

Megrázó részletek az erdélyi árvizkatasztrófáról -- Pánik Désen. Hat munkást mentett meg Bethlen Balázs gróf -- Sok halálos áldozata van az árvíznek -- Négymillió gyorssegély -- Románia élelmezi a körülzárt csehszlovák községek lakosait

Aradot nem fenyegeti árvízveszély

Ujabb megrázó és borzalmas adatok kerülnek nyilvánosságra az erdélyi árvizkatasztrófáról, amely a Székelyföldön tragikus helyzetet idézett elő. A Marosmenti falvakban és községekben súlyos károkat okozott, egyes községeket pedig teljesen elpusztította a havasokból lerohanó, esőktől duzzadt, nekivadult folyam. Marosvásárhelyen a sok csapadék a városon keresztülhaladó Pokol nevű patakot megduzzasztotta, a városban Kovács Gyula főparancsnok vezetésével önkéntes mentőcsapatok dolgoznak, amelyek hevenyészett töltéseket emelnek.

A dési árvizkatasztrófáról legutóbbi lapunkban beszámoltunk. Ujabb telefontudósításunk szerint a dési kórházat is ki kellett üríteni az árvíz miatt. Az ár veszélyes méreteket öltve közeledett a kórház belgyógyászati és járvány-osztályához, mire a betegek között valóságos pánik tört ki. A mentési munkálatok teljes sikerrel jártak és sikerült a betegeket kimenteni a biztos helyre szállítani. Désen egyébként is rendkívül súlyos a helyzet. A városban pánik uralkodik s a lakosság heroikus küzdelmet folytat az egyre növekvő ár ellen.

A marosvécsi kastély ugyszólván teljesen el van zárva a külvilágtól és a megáradt folyam egymás után szedi áldozatait. A marosvécsi Helikon-gyűlésre érkezett a fiatal Bethlen Balázs gróf is, akinek hőstetteről most számol be tudósítónk. A kastély előtt kilenc munkással megrakott csónak haladt és a bennülők fáradhatatlanul küzdöttek az ár ellen. A csónak a vízben felborult és ennek következtében valamennyi munkás életveszélybe került. Bethlen Balázs gróf, aki a parton állt, erre a vízbe vetette magát és hat munkást saját maga ragadott ki a habokból. Két munkás megfulladt, egy pedig maga menekült ki. A mentési munka közben a fiatal gróf is annyira kimerült és hogy maga is komoly életveszélybe került és csak nehezen tudott kivergődni a szárazra.

Kisküküllőmegyében szintén komoly pusztítást végzett az árvíz. Dicsőszentmártonban immár harmadik éjszaka nem hajtották nyugovóra fejüket az emberek.

A várost egyébként teljesen elöntötte az ár, amely helyenkint az egy méteres magasságot is eléri.

Tutajok és csónakok segítségével végzik a mentési munkálatokat. A kórházat itt is ki kellett lakoltatni, éppen úgy ki kellett üríteni számos raktárt, áruháza és a mélyebben fekvő uccasokat. Ezeket a helyeket a víz ugyanis másfél méteres magasságot is elért. A közlekedés Maros-, Szamos- és Kisküküllőmegyék felé teljesen el van vágva és csak Balázsfalva felé lehetséges.

Kisküküllőmegye szegénysorsú lakosai sokat szenvedtek. Bonyha, Bernád, Ádámos, Kisvár, Szőkefalva, Gálfalva, Alsófalva községek egyméteres árvíz alatt állanak. Mindenki elmenekült. Mindenütt szennyes ár hőmpolyg. Itt már minden elveszett, a természettel együtt a lakosok reménye is... Erzsébetváros és Almás között a víz is hidat is elmosta az ár, a közlekedés tehát itt is megszünt.

A legujabb jelentések szerint az ár már Udvarhelyszékig is kimerült. Ott is számos községet elöntött és sokat pusztított. Így tehát már alig van Erdélynek olyan része, ahol az ár nem pusztított.

Solymos községében halálos áldozatot is követelt az árvíz. Egy fuvarost éjszakánként idején, álmában lepett meg a víz és magával sodorta. Ezenkívül is

nagyon sok halálos áldozata lehet az erdélyi árvíznek, azonban egyelőre hivatalos adatok még nem kerültek nyilvánosságra.

Bucurestiből jelentik: A belügyminisztérium négy millió rendkívüli hitelt vesz igénybe az árvíz sújtotta lakosok segélyezésére.

Fehérgyarmatról jelentik: A Tisza ma elöntötte Miltá, Tiszabecs, Tiszakorond, Szentmárton községeket. A Tisza-szamosközi ármentesítő társaság a magyar külügyminisztérium utján arra kérte a csehszlovák hatóságokat, hogy haladéktalanul kezdjék meg a gát-erősítési munkálatokat. Tiszaujlakon ugyanis a cseh hatóságok nem erősítették meg a gátakat. A Tisza alsó folyása ma újból emelkedett. Szegeden az utóbbi negyven év alatt mindössze háromszor volt ilyen magas a víz-állás. A magyar-román-csehszlovák határán, Nagy- és Kistárkány mellett, ma gát-za-

kadás következett be és az áradat elvitte a nagybocskói hidat.

Beregszászról jelentik: A hatóságok minden intézkedést megtekintve, a víz által sújtott lakosság élelmezésére, Beszkid Sándor dr. főtanácsos, az inségakció irányítója, intézkedett, hogy a bocskói hid összeomlása következtében elszakadt ruszinszlovák területet Romániából élelmezzék. Öt tiszavidéki községből, Bökény, Péterfalva, Keresztur, Keddfalva, Bökény községekből nem érkezett semmi jelentés. Ezek a községek teljesen el vannak vágva és sorsuk egészen bizonytalan. Tiszaujlakon országos akcióval akarják újból felépíteni. Itteni hírek szerint, ma délelőtt a minisztertanács is foglalkozott a tiszaujlaki árvizkatasztrófiával és elhatározta, hogy a védőgátakat, amelyeknek hiánya okozta az árvizkatasztrófát, a munkakölesönből ki fogják építeni. A katasztrófia képe Tiszaujlakon csak most kezd igazán kibontakozni. Sok ember elűnt, egyes családok nem tudnak hozzátartozóik sorsáról. Eddig négy halálesetet jelentettek be.

Aradon a Maros vizállása hétfőn este 182 centiméter volt, míg szerdán délelőttre 236 centiméterre emelkedett. Az aradi folyammérsélethez érkezett jelentések szerint, Alba-Iulián a Maros-ról 220-ról 280-ra. Soborsinban pedig 110-ről 150-re emelkedett. Mjutan az esőzések megszűntek és az időjárás-jelentések tartós, száraz időt ísólnak, nem kell tartani árvízveszélytől Aradon. Bizonyos, hogy a vizállás még emelkedni fog, de — szakértők szerint, — komoly veszély nem áll fenn.

Meghalt Matuska Szilveszter felesége

A szerencsétlen asszony utolsó órájában is férje beszámíthatatlanságát hangoztatta -- A haldokló asszony üzenete -- Elvesztette egyetlen támaszát a biatorbágyi merénylő hontalan leánya

Kiderítették a „Leó-szellem” személyazonosságát

Bécsből jelentik: Ma délből háromnegyed egykor a Ferenc József-kórházban meghalt Matuska Szilveszterné. A biatorbágyi merénylő felesége már régen betegkedett, addig azonban, amíg jobb anyagi körülmények között élt, szanatóriumokban és klinikákon kezelte magát. Az utóbbi időben azonban kiújult régi tüdőcsucshurutja, Matuskáné ágy-nak esett és ma a kórházi ágyon kiszenvedett. Tizenhárom éves leánya teljesen elhagyatott maradt. A szerencsétlen gyermek, akinek egyetlen támasza édesanyja volt, mert apja börtönben van, hontalan is. A kisleány ugyanis Jugoszláviában született és sem jugoszláv, sem magyar, sem pedig osztrák állampolgár.

Matuska Szilveszterné halála előtt magához kérte a Gabriella nevű kisleányát, aki előtte azt hangoztatta, hogy férje bűnösségében soha nem hitt és arra kérte, hogy mondja meg apjának, hogy mindig is volt a meggyőződése, hogy borzalmas tettet elmezavarában követte el, ezért tehát nem is haragszik rá. A kisleány édesanyjának azt mondta, hogy a budapesti elmeszakértők apját elmebetegnek találták. Matuska Szilveszterné halás pillanattal fogadta ezt a közlést, amely az ő meggyőződését erősítette, és amely szerint férje nem felelős az általa elkövetett merényletekért. Röviddel ezután Matuskáné elvesztette eszméletét és meghalt.

Matuskával még nem közölték felesége halálának híreit, a fogházigazgatóságnak ugyanis az az álláspontja, hogy erről mindaddig nem értesít Matuskát, amíg a hivatalos közlés is meg nem érkezik Budapestre. A biatorbágyi merénylő egyébként ma rendkívül különösen viselkedett. Állandóan felesége állapota iránt érdeklődött, papot kért és reggel meggyónt és megáldozott. Kihallgatása alkalmával elmondta, hogy a merényletet eredetileg szeptember ötödikén akarta elkövetni, de addigra nem tudott a pokolgéppel elkészülni és ezért halasztotta tettet szeptember 12-re. Szeptember ötödikén a pályatest körül több emberrel találkozott, akiknek azt mondta, hogy a közeli napokban nagy események fognak törté-

teni. Matuska minden kérdésre precízen válaszolt egészen addig, amíg merényleteinek indítói oka felől nem érdeklődtek. Ekkor újból vallási rajongásáról kezdett beszélni és a Leó-szellemet emlegette.

A Leó-szellem körül különben már egész legendák szövődnek. Megállapították, hogy a zöldszemű Leót Schlesinger Leónak hívták.

Néhány évvel ezelőtt óriási plakátok hirdették Leónak, a démonikus hatalmu hipnotizőrnek budapesti fellépését. A plakátokon két szikrázó zöld szemes ijesztgette a járőröket. Leó, pedig, a szegesziv zöld szempár tulajdonosa a Városligetben szórakoztatta a borzongásra hajlamos közönséget.

Később Leó átlépett a fakiri pályára, majd pedig koplalomívésznek csapott fel. A Városligetben üvegretrebe zárva mutogatta magát.

Közben összeveszett a mutatványosbódé tulajdonosával és hogy megbosszulja magát: „evésztrájkot” kezdett.

Ezután kidobták a Vurstliból, mire Leó eltűnt Budapestről és senkisémm hallott róla mindaddig, míg Matuska letartóztatása után nem hivatkozott arra, hogy a szörnyű bűntények elkövetésére Leó szelleme kényszerítette őt. Schlesinger Leó néhány hónappal a biatorbágyi rémtett végrehajtása után meghalt. A liget már teljesen elfelejtette. Nem akarnak beszélni róla a mutatványosbódék tulajdonosai.

CORSO-mozgó mai műsora!

A világ legnagyobb filmalkotása!

Olcsó repriz helyekkel

LEI 8, 15, 20.

ARIANNE!

Egy orosz dráklány szerelmi története.

Elisabeth Bergner, Rudolf Forstner.

Jön: A POKOL ANGYALAI!

Németül és angolul b.szól., minden időz legnagyobb kényelműre.



NIVEA CREME • OLAJ barnító hatása felülmúlhatatlan

mert egyrészt elősegíti a lebarnulást, másrészt pedig meggátolja a bőr felégését. Mindenki meg fogja Önt csodálni természetes barna színéért. — De ne napfürdőzzék soha nedves testtel, hanem minden esetben előzőleg dörzsölje be bőrét NIVEA-CREME vagy NIVEA-OLAJ-jal. Mindkettő pótolhatatlan és utánozhatatlan, mert csak ezek tartalmazzák a bőrre oly áldásos Euceritet.

NIVEA-OLAJ: Léd 55.—, 85.—
NIVEA-CREME dobozban: Léd 16.—, 34.—, 72.—, óntubusban: Léd 30.—, 45.—



Letöri az árverési hiénákat Arad behajtási pénzügyigazgatósága

Kitiltották a hiénákat az adóárverésekről. Intézkedések az adózók érdekében. Elmaradtak a keddre kitűzött árverések

Az aradi adóbehajtási fronton a keddi nap nem hozott különösebb eseményeket. Keddre az aradi pénzügyigazgatóság első és második adókerülete 42 árverést tűzött ki. A végrehajtók minden helyre elmennék, azonban egyetlen árverést sem tartottak meg, mert minden hátralékos fizetett. Az aradi pénzügyigazgatóságon sem ragaszkodtak teljes szigorúsággal az utasításokhoz, hanem megértéssel és méltányossággal kezelték azokat, akikről megbizonyosodtak, hogy képtelenek adótartozásaikat teljesen kifizetni.

Popa Miklós behajtási igazgató különben két olyan intézkedést léptetett tegnap életbe, amelyek a felek érdekeit hivatottak megvédeni.

Kinyomoztatta azoknak az árverési hiénáknak a neveit, akik az adóhátralékosok

szorult helyzetét kihasználják és formálisan kifosztották az adófizető polgárokat. A pénzügyigazgató megállapította, hogy főleg ötven-hatan foglalkoznak ezzel az „iparrággal”. Ezeknek a gyanús egyéneknek a jövőben szigorúan tilos lesz árveréseknél megjelenniük.

Popa pénzügyigazgató maga elé rendelte az összes adóvégrehajtókat, akiknek meghagyta, hogy az árveréseket szigorúan a törvényes keretek között tartásuk meg. Senkit előre a megtartandó árverésekről értesíteni nem szabad. A pénzügyigazgató különben összeállította azoknak a kereskedőknek a névsorát, akiknél a közeli napokban árverést fognak tartani és arra kérte a Kereskedelmi és Iparkamarát, hogy egy-egy megbízottat küldjön ki minden árveréshez.



Szerdán reggel kilenc óra-kor érkeznek Aradra a bécsi gyermekek. Képünk azt az érdekes jelenetet örökíti meg, amikor a bécsi pályavarról induló gyermekek búcsút intenek szüleiknek

Ismét vérfürdőt akart rendezni a fekete-sárga vérszövetség

Nagyarányu összeesküvést lepleztek le Japánban

Tokióból jelentik: A rendőrség veszedelmes és nagyarányu összeesküvést fedezett fel, melynek tagjai a Seisanto nacionalista csoporthoz tartoznak. Ez a csoport

a hírhedt „fekete-sárga vérszövetség”-gel áll a legszorosabb összeköttetésben.

A lefoglalt iratok tanúsága szerint az összeesküvők elsősorban a miniszterelnököt és a hadügyminisztert, azután több japán vezető politikust akartak meggyilkolni. A csoport több vezetőjét letartóztatták. A kormány valamennyi tagját és az angol nagykövetséget állandóan katonaság őrzi.

Szántó György előadása Marosvécsen, a magyar írók parlamentjében

Marosvécsről jelentik: A Helikonba tömörült erdélyi magyar írók parlamentje három napig tartó tanácskozás után most fejezte be rendes évi összejevetelét. Az erdélyi magyar írók az összejevetel tartama alatt báró Kemény Jánosnak és feleségének igazi magyar vendégszeretetét élvezték. A marosvécsi kastély előtt széles áradattá dagadva vágtatott a megáradt Maros, amelynek hullámaiban két ember életét vesztette. Beszámoltunk arról, hogy a helikoni összejevetelre későn érkezett Hunyady Sándor és Szerb Antal majdnem szerencsétlenül jártak a Maroson való átkeléskor s ilyen körülmények között kissé tragikus hangulat uralkodott a tárgyalások utolsó napján. Bucuva közoktatásügyi államtitkár, a Helikon egyik meghívottja kénytelen volt továbbtávozni az áradások miatt és nem jelenhetett meg a marosvécsi kastélyban.

Az erdélyi írók összejevetelét különösen magas színvonalu előadások emelték. A szellemi élet napirenden levő problémáiról tartottak előadásokat a múlt évben kijelölt előadók s az előadásokat minden esetben tartalmas, értékes vita követte. A háromnapos tanácskozásokon résztvettek: **Bánffy Miklós** gróf, **Makkai Sándor** püspök, **Tamási Áron**, **Szántó György**, **Hunyady Sándor**, **Kemény János** báró, **Tabéry Géza**, **Berde Mária**, **Ligetj Ernő**, **Koós Károly**, **Szentimrei Jenő**, **Kádár Imre**, **Lakatos Imre**, **Balázs Ferenc**, **Molter Károly**, **Kovács László**, **Szemlér Ferenc**, **Dsida Jenő** és a Helikon vendége volt **Szerb Antal** budapesti író is, aki a Helikon Kemény János báró és felesége által kitűzött irodalomtörténeti díját megnyerte.

Bánffy Miklós gróf nyitotta meg a tanácskozásokat, utána **Kemény János** báró néhány szóval üdvözölte a vendégeket. Az előadások kiemelkedő programpontja **Szántó György**, a mesteri tollu, országhatárokon túl is elismert, kiváló aradi regényíró magasszínvonalu, lebilincselően érdekes tanulmánya volt. **Szántó György** az irodalom és politika viszonyáról tartott érdekes, hatásosan felépített előadást, a mely az összejevetel résztvevői körében őszinte elismerést váltott ki. **Szántó** előadását magasszárnyalású vita követte, amelyben az egybegyűlt írók valamennyien résztvettek. Ezután **Lakatos Imre**, **Szentimrei Jenő** és **Balázs Ferenc** tartottak kulturális, irodalmi és tudományos előadásokat. **Molter Károly** a Szépműves Céh lektora évi jelentést olvasott fel a benyújtott irodalmi művekről, amelyben vigasztaló jelenségre hívta fel íróársai figyelmét. A múlt évi írói termelés a kiadott műveken kívül is produkált értékes munkákat s ezért a fiatal erdélyi írógeneráció minden bátorítást megérdemel. Sőt szó lehet a tehetséges művek kiadásáról is. **Molter Károly** ezután értékes előadást tartott az új német irodalom termékeiről.

Tabéry Géza bejelentette a Helikon íróinak, hogy az aradmegyei Kisjenőn Erdélyi Magyar Írói Rend elnevezés alatt írók csoportosultak s ebben a csoportosulásban a Helikon több tagja is résztvesz. A bejelentést a Helikon tagjai vita nélkül tudomásul vették. Ezután elhatározták, hogy a Szépműves Céh ügyeit kapcsolják a Helikon-összejevetel programjából és a Szépműves Céh közgyűléseit ezután a céh székhelyén, Kolozsváron tartják meg. A harmadik nap **Szerb Antal** olvasott fel részleteket most készülő magyar irodalomtörténetéből, majd a délután folyamán **Kemény János** báró tartotta meg az új angol irodalomról szóló érdekes előadását. Végül **Bánffy Miklós** gróf irodalmi délután keretében olvasott fel értékes részleteket most készülő nagy erdélyi regényéből. **Szemlér Ferenc**, **Dsida Jenő** és **Balázs Ferenc** verseket, míg **Berde Mária** novellát olvasott föl. A bucsuvacsoránál **Szántó György** megköszönte a Helikon írói nevében báró Keményék pazar vendégszeretetét. **Szántó** szavaira **Kemény János** báró barátosnau, meleg szavakkal válaszolt. A Helikon összejevetele ezzel véget is ért és a marosvécsi kastély vendégei ma elutaztak.

A kettős gyermekgyilkossággal vádolt apát letartóztatták Aradon

Kihallgatás a törvényszéken -- Sasu Miklós tagadja a gyilkosságot -- „Nem vagyok emberbörbe bújtalott bestia” mondotta Sasu Miklós

Magas, fiatalos külsejű férfit kísérték ma délelőtt az aradi ügyészségre a szuronyos csendőrök. Az ember nem is hinné erről a becsületes arcú, nyugodtan viselkedő emberről, hogy egyik legszörnyűbb bűntettrel vádolják: ártatlan gyermekeinek meggyilkolásával. Sasu Miklós nagylaki gazda rövid ideig tartózkodott az ügyészségen, ahol kihallgatták, majd letartóztatási indítvánnyal küldötték át a második számú vizsgálóbírói hivatalhoz. Itt Tiplea vizsgálóbíró hallgatta ki a nagylaki gazdát, aki vallomással rejtélyessé akarja tenni két gyermekének halálát. A vizsgálatot vezető hatóságoknak háromféle verzióból kell kibogozniuk az igazságot.

Az első jelentések úgy szóltak, hogy Sasu Miklós aki rossz viszonyban élt feleségével, egy családi perpatvarból kifolyólag elkeseredett és elhatározta, hogy megöli két gyermekét, majd öngyilkosságot követ el. Elvitte magával a négyéves kislányát, Sasu Jánost és hat éves kislányát Sasu Florát. A Maros partira mentek, ahol

előbb a kislányt, majd a leánykát dobtu a Marosba, utána pedig maga is uatnik akart ugrani, azonban a közelben levők odarohantak és megakadályozták az öngyilkosság végrehajtásában.

A két gyermeket azonban akkor már elsodorta a víz és a legszorgosabb kutatás dacára sem sikerült rájuk ákadni.

A másik verzió szerint Sasu becsalta gyermekeit fürdés ürügyével a vízbe. Ott előbb a kislányt, majd a kislány fejét nyomta a víz alá és addig tartotta ott őket, míg megfulladtak. Ezután nyugodtan felöltözött és hazament. Tettét azért követte el, mert el akart válni feleségétől és attól félt, hogy a bíróság a gyermekeket az asszonyuk üli. Elhatározta, hogy inkább megöli őket, semhogy átengedje gyermekeit.

A gyilkosságra nézve ez a két feltevés, illetve verzió merült fel a nyomozás során és a tanúk kihallgatása után. Egészen másként adta elő a történetet a vizsgálóbírónak Sasu Miklós, aki úgy igyekszik feltüntetni az eseményt, mint véletlen balesetet, amelyről nem tehet.

— Elvittem otthonról a kislányomat és kislányomat — mondotta könnyezve Tiplea vizsgálóbírónak — a Marospart közelében levő szőlőmbe indultunk. Sohasem gondoltam arra, hogy gyermekeimet megöljem, hiszen szerettem őket. A parton néhány percre félrevonultam és magukra hagytam a gyermekeket, akik

játszadozni kezdtek. Távollétem alatt, a játék közben mind közelebb kerültek a víz széléhez és — nem tudom hogyan történhetett — beleestek a Marosba. Amikor visszatértem arra a helyre, ahol a két gyermeket hagytam, nem találtam meg őket. Megsejtettem, mi történt és keresni kezdtem a gyermekemet, de seholy nyomukat nem találtam.

— Egész éjszakán át kerestem, — folytatta vallomását Sasu — bementem a faluba, áttelefonáltam a magyar határközségbe, majd magam is ámentem magyar területre és végigkutatam az egész partot. Nem sikerült nyomukra találnom. Isten tudja, hova sodorta őket a víz. Kétségbeesve, holtírádian kerül-

Várkonyi Mihály,
Korda Mária,
Bernhard Götzke

játszák a főszerepeket a világ egyik leghatalmasabb filmjében, amely

„POMPÉJI UTOLSÓ NAPJAI”

amely rövidesen a

CENTRAL-MOZGOBAN

kerül bemutatásra, ezuttal hangos változatban.

Bűnvádi feljelentés az aradi gépfűrész-kartell tagjai ellen

Egy fűrészgép vásárlásának furcsa következményei. Amikor egy társ helyett - huszonöt jelentkezik

Kovács Andor volt Széchenyi-ucca 2. szám alatti lakos évekkal ezelőtt Kotroczó Margit magánzónóval felesben fűrészgépet vásárolt. A gép Kovács nevére szerepelt és így azután járó adót is neki kellett fizetnie. Néhány héttel ezelőtt az aradi gépfűrész-vállalkozók kartellbe tömörültek. Ez annyit jelentett, hogy az Aradon levő 25—26 fűrészgép-tulajdonos ezennel csak megszabott áron fogadhatott el munkát. Kovács Andor nem volt hajlandó résztvenni a

tem reggel baba. Magam jelentettem azután az esetet a csendőrségnek.

Sasu Miklós vallomásáról a vizsgálóbíró jegyzőkönyvet vett fel majd elrendelte letartóztatását azzal az indoklással, hogy előadása dacára is alaposan gyanúsítható azzal, hogy gyermekeit elvette láb alól.

Miután ezért a bűntényért tíztől tizenöt évig terjedő fegyház jár tartani lehet a szökéstől és éppen ezért a vizsgálat érdekében szükséges Sasu Miklós fogvatartása.

A jómódu nagylaki gazda lehajtott fejjel hallgatta meg a vizsgálóbíró végzését, majd ismét ártatlanságát hangoztatta.

Mielőtt Sasu az ügyészség fogházában helyezték el, néhány percig sikerült vele beszélnem. Meggyőzően adja elő mondanivalóját, az ember hamarjában nem is tudja kinek és minek higgyen, a szörnyű bűnnel vádolt apának, vagy a felmerült terhelő körülményeknek.

— Csak nem lehetek egy percre is, — jelent ki könnyezve — hogy ilyen emberbörbe bújtalott bestia lennék, aki saját gyermekeit hiedgverrel meggyilkolja. Akármilyen történet az életben, ilyen bűntényre nem lennék képes. Hiszen imádtam a gyermekeimet. Soha életben nem követtem el semmit, soha senkét meg nem bántottam, még egy idegent sem tudnék megölni, nemhogy a gyermekeimet. Bizom az Istenben, hiszek abban, hogy nemsokára kiderül az ártatlanságom.

A beszélgetés félbeszakad, már megjelenik a folyosón a szuronyos fogházőr, hogy bekísérje cellájába Sasu Miklóst. A gazda még egyszer visszaszól:

— Ne higgyenek rólam olyan rosszat! — majd engedelmesen megindul a vasrácsos ajtó felé. A fogház ajtaja dübörögve csapódik be mögötte.

S a Maros valahol sebesen sodorja két ártatlan gyermek holttestét. Kinek az áldozata Sasu János és Sasu Flora, az apa pillanatnyi elmezavarának vagy a véletlennek... azt a jövő eseményeinek kell kideríteni... (—rosi.)

Az Állami sorsjáték reklámjainak pályázata.

Az Állami sorsjáték reklám falragaszainak és jelvényeinek pályázata folyó évi július hó 7-én lejárt igen szép eredménnyel.

Összesen 120 darab tervezet lett elfogadva, melyek közül igen sok reális értékű.

A bizottság a következőkből állott: dr. Deculescu, az állami sorsjáték adminisztrációs tanácsának elnöke, J. Al. Chihaita igazgatósági tag és I. Rozetti-Bălănescu vezérigazgató a sorsolási osztály részéről; Jean Steriade és T. Archezii, mint művészek; R. Ventura és A. Panighean publicistákai grafika technikusok, kik mindannyian két üléselés alkalmával az alábbi három díjat osztották ki:

Első díj: Gh. Serban és Grand Péter uraknak Bucuresti.

2. díj: Hans Bartmesz Vermesz, Braşov, Strada Dr. Marinescu Nr. 2.

3. díj: Klapper Sándor Bucuresti, Strada Sfântilor Nr. 2.

A pályadíjat nyert munkálatokon kívül az állami sorsjáték vezérigazgatósága fenntartotta magának ama jogot, hogy egy megkezdés számú hirdetési tervezetet visszatartsa felhasználás céljából.

Az összes eme pályázaton részt vett tervek Bucurestiben az állami sorsjáték palotájának előcsarnokában kiállítatnak. (Bucuresti, Bul. Carol Nr. 4.)

Aradvárosi mozik műsora

5. negyed 8 és fél 10 órákor:

CENTRAL MOZGÓ: MIKSZÁTH KÁLMÁN regényének filmváltozata „A VÉN GAZEMBER”. Főszerepekben: BÁRSONY RÓZSI, HALMAY TIBOR, KUN MAGDA, WOLF ALBACH-RETTY, SUGAR KÁROLY. Berky Józsa cigánybandája muzsikál.

SELECT MOZGÓ: Repriz-premier, ZSUZSI RENDET CSINÁL, Zenés és énekes vígjáték, főszerepekben TRUUS van AALTEN, FRANZ LEIDERER, SZÓKE SZAKÁLL. Helyárak: 5, 8 és 13 lej.

JÓN: TOM MIX.

H I R E K

A világhír özvegye

Caruso özvegye férjhez ment és most újra itt az alkalom, hogy igen sokan eltűnjének rajta: hogyan lehetséges, olyan világhírű és már-már legendás nevet, amilyen Carusoé, felismeretlen névvel. Akik ezen amerikai orvos, önkéntelenül is azt a kérdést vetik fel, amely a múlt század második felének Magyarországról mindennél erősebben foglalkoztatta, amikor Petőfiné „elhagyta az özvegyi fátvált”, hogy a glóriás férj haláláért polgári házasságot benyújtott, a város közigazgatási osztályához megállapította, hogy az érvényben lévő kereskedelmi és ipartörvény 50-ik szakasza értelmében az iparigazolvánnyal rendelkező kereskedők, akárhol áruba bocsáthatják azokat az árucikkeket, amelyek terjesztésével hivatás szerű foglalkozásnak. Így az iparigazolvánnyal rendelkező kereskedők a piacon zavartalanul árusíthatnak mindenféle fűszert is. Miután a panasz nem említette meg, hogy higiénikus szempontok a fűszerek szabad alatti árusítása ellen szólnak. Popa Gergely közigazgatási osztályfőnök erre a körülményre nem is terjeszkedett ki. Az ügyet a város vezetősége azzal küldi vissza a munkügyi felügyelőséghez, amely a várost véleménynyilvánítás végett megkezdte, hogy a piaci kereskedőknek nem lehet megtiltani a fűszerek árusítását.

— **Kifizetik a nyugdíjakat és köztisztviselői fizetéseket.** Az aradi pénzügyigazgatóság kedden megérkezett a pénzügyminisztérium értesítése, amely a tisztviselői fizetések kiutalásához szükséges nyolc millió hitelt bocsátja az aradi pénzügyi hatóság rendelkezésére. Miután a nemzeti jegybank aradi fiókjához is megérkezett a kiutalás, az összes állami hivatalnokok és alkalmazottak megkapják a június havi fizetésüket. Miután a nyugdíjak kifizetése is megkezdődött, néhány napon belül minden tisztviselő és minden nyugdíjas megkapja illetményeit.

— **Halálozás.** Fried Lajosné, született Wiener Erna, Fried Lajos nagyszentmiklósi kereskedő hitvese, életének 44-ik, boldog házasságának 22-ik évében, folyó hó 5-ikén, hosszas betegség után, Nagyszentmiklóson elhunyt. A minden női erénnyel megáldott, általános tiszteletben részesült urinőt, folyó hó 7-ikén délután 4 órakor temették el, a város egész lakosságának őszinte részvétele mellett. Az elhunytat férjén kívül egyetlen leánya, veje, szülei, testvérei és kiterjedő rokonság siratja. Dr. Wiener Imre aradi belgyógyász nővérét vezényelje a megboldogultban.

— **Felhívjuk előfizetőink és olvasóink figyelmét** arra a körülményre, hogy Móra Ferenc könyve az előkészületek miatt mindeddig nem érkeztek meg, azonban most, miután már az előkészületek befejeződtek, a közzététel napokban megkezdődik a Móra-könyvek szétküldése.

— **Eljegyzés.** Olariu Constantát, Olariu István városi vezértitkár unokahugát eljegyezte D. Magos erdőmérnök.

Greta Garbo visszavonul a filmezéstől

Greta Garbo rövidesen visszatér Svédországba és visszavonul a filmezéstől. Stockholmban már házat is vásárolt. Nemsokára lejár amerikai szerződése és akkor vissza akar vonulni hazájába, hogy az álmodozásnak éljen. A beavatottak szerint az új és menedzsergondoskodnak majd hangulatvilágításról Greta Garbo hálószobájában. Osztigaszinü butorai lesznek, mert nagyon szereti az osztigat, függönyeit pedig a pillangó-minta fogja díszíteni, melytől a pillangó is szereti. Most hasyva jóvá a butorterveket és októberben már kezdik is készíteni butorait.

— **Báró Hatvany Lajos érdekes házassága.** Budapestről jelentik: A magyar főváros társadalmi köreinek érdeklődése jelenleg báró Hatvany Lajos városa körül tömörül. Ismeretes, hogy Hatvany báró hosszú emigráció után, most végleg visszavonult a politikától és egyrészt, mint a Deutsch Ignác és fia-cég tagja, másrészt, mint író és műfordító, működik. Nagy feltűnést keltett az a hír, hogy Hatvany báró válik második feleségétől: dr. Marton Sándor szepesi kiadó leányától és feleségül veszi özvegy Somogyi Bélánét, a Népszava 1920-ban meggyilkolt szerkesztőjének özvegyét. Az esküvő ősszel lesz.

Aradi uriaszony tragikus halála

Az aradi Pozsgay-szanatóriumban kedden délután négy órakor meghalt 58 éves korában Hehs Viktorné született salamonfalvi Rimánóczy Lujza ismert aradi uriaszony, aki tragikus balesetnek lett áldozata. Az uriaszony az elmúlt héten pénteken Str. Cornel Popescu (Edelspacher-ucca) 29. számú lakásában a padlásra akart felmenni. A meredek lépcsőn nehezen jutott a padlás bejáratáig, ahol azonban megdöbbenéssel látta, hogy a rozoga padlásajtó rázuhan, ha a kilincset megnyomja. Hehs Viktorné ijedten visszakapta kezét, szerencsétlenségére azonban megbotlott és lezuhant a meredek lépcsőkről.

A helyszínen megjelent mentők a Pozsgay-szanatóriumba szállították az uriaszonyt, akitől az orvosok nyomban megállapították, hogy súlyos belső sérüléseket szenvedett. Állapota a gondos orvosi kezelés dacára sem javult és minden igyekezet hiábavalónak bizonyult. Az utóbbi napokban aggasztóra fordult Hehs Viktorné állapota, aki kedden délután négy órakor a Pozsgay-szanatóriumban meghalt. Holttestét a felsőtemető halottasházába szállították, ahol felravatalozták. Temetése csütörtökön, július 13-án délután fél hat órakor lesz. Hehs Viktorné halála mely részvétet váltott ki város-szerte.

— **Vizsgálat az idegenellenőrzések körüli panaszok miatt.** Bucurestiből jelentik: A munkügyi miniszter körrendeletet intézett a munkügyi felügyelőkhöz, akiket arról értesít, hogy igen sok panasz érkezett a munkügyi minisztériumhoz a külföldi állampolgárok ellenőrzésének és tartózkodási engedélyeik kiadásának ügyében. A munkügyi miniszter közölte rendeletében, hogy rendkívüli ellenőrző vizsgálatokat rendelt el a panaszok ügyében.

— **Súlyos baleset történt ma az egyik aradi gyárban.** A gyárban dolgozó Kocsi János munkás jobbkarját az egyik gép eddig még ismeretlen okból kifolyólag elkapta. Nyomban értesítették a mentőket, akik a szerencsétlenül ért esített baleset után a közszínházba. Itt megállapítást nyert, hogy a gép oly szerencsétlenül kapta el a munkás karját, hogy azon az ereket átvágta. Kocsi állapota súlyos.

— **Államellenes izgatás vádját elmentett soborszábi gazdálkodó.** Fortun Florea a múlt év májusában ittas állapotban becsmerlő kifejezéseket használt a konverziós törvényre és annak megalkotóira. A csendőrség Fortun Florea gazdálkodó ellen megindította az eljárást a törvényszék megalapítottta az ügyben főtárgyalást. A vádott azzal védekezett, hogy olyan ittas állapotban volt, hogy semmire sem emlékszik, ami a kérdéses napon történt. A beidézett tanúk nem tudják pontosan megmondani, hogy a bíróság bizonyítékok hiányában felmentette Fortun Florea-t a vád alól.

— **Szerb bucsu Aradon.** Szerdán bucsut rendez az aradi szerb egyház. Délelőtt ünnepi mise lesz a szerb templomban, amelyet Kovinty Uros főesperes celebrál és amelyen az Arad-gélai szerb dalárda énekel egyhízi dalokat. Délután ünnepély a templom kertjében, ahol szerb nemzeti táncokat mutatnak be, míg este táncmulás lesz.

— **Leánygimnáziumot létesít az aradi németek.** Az aradi német kultúregyesület legutóbbi ülésén elhatározta, hogy Aradon német leánygimnáziumot létesít, még pedig mint a Notre Dame iskolánévű zárdájának párhuzamos osztályait, vagy az aradi leánygimnázium osztályait megfelelő klassziszokat állítja fel. Az ülésen azt is megvitatták, hogy a rövidesen eladásra kerülő „Német ház”-ban, német magánóvodát létesítenek, amelyben nemcsak németajkú gyermekek, de németül beszélő és felekezetek nélküli, barmetylik család gyermeke felvételt nyerhet. Az ülésen elhatározták végül, hogy Hans Beller képviselő útján interveniálnak a bucuresti-i közoktatási minisztériumban az aradi németiskola kiépítése végett. A német elemi németiskola csak 4 osztályból áll s így az ötödik, hatodik és hetedik osztályokban a németajkú gyermekeknek más nyelven kell tanulniuk. Így van ez Gájban, Ségában és Buzsákon is, ahol körülbelül 70 német anyanyelvű gyermek nem tanulhat anyanyelvén, mert az aradi német németiskola 5 kilométernyire fekszik ezért a perifériától.

— **Két hónap lopásért.** Varsandán György curici-i munkási aradi törvényszék ma lopásért két havi börtönrre ítélte. A munkást sorozatos lopások elkövetésével vádolták, a tárgyaláson azonban csupán az egyik — egy kisebb falopás — nyert teljes bizonyítást. Varsandán fellebbezést jelentett be a bírósági ítélet ellen.

— **IDŐPROGNÓZIS.** Nyugat felől felhősödés, keleten még nem várható változás.

— **Szerdán délelőtt százhusz parlamenti képviselő érkezik Aradra az Astra-gyár megtekintésére.** Ünnepélyes előkészületek folynak Aradon a szerdán reggel érkező parlamenti képviselők fogadtatására. Mint beszámoltunk róla, 120 képviselő érkezik Aradra az Astra-gyár megtekintésére. A vendégek délelőtt tízenegy órakor érkeznek meg különvonattal az aradi állomásra, ahol a hatóságok fogadják őket ünnepélyesen. Innen az Astra-gyárba mennek, ahol Schapira igazgató vezetésével, a gyár vezetői fogadják a vendégeket, akiknek megmutatják a gyár berendezését. Déli egy órakor dezsóné lesz az Astrában, délután négy órakor pedig csónakünnepély lesz a Maroson. Este kilenc órakor vacsora és táncmulás lesz a Marosparton. A képviselővendégek éjszaka tízenkét órakor utaznak vissza Bucurestibe.

— **Katasztrófálsan rossz termés Amerikában.** New-Yorkból jelentik: Hivatalos jelentés szerint, az idei termés olyan alacsony, amilyenre 1893. óta nem emlékeznek. A tavalyi 677 millió bushellel szemben, az idei termés mindössze 396 bushelt tesz ki.

— **A rossz benzin miatt elmaradt Balboék továbbrepülése.** Londonból jelentik: Reikjavíkból jelentik, hogy Balbo olasz légügyi miniszter huszonnégy egységből álló repülőflottája kedden délnél tovább akart indulni Labrador szigetére. A kikötőben minden intézkedés megtörtént a starthoz. A gépeket, a Reikjavíkból átvett benzinnel töltötték meg. Miután kedvező légköri jelek érkeztek, Balbo megadta a parancsot az indulásra. Elsőnek Balbo gépe akart a levegőbe emelkedni, de többszörös kísérlete sem sikerült. A többi huszonhárom gép is járta el kezdte motorját, de egyik sem sikerült a levegőbe emelkedniük. A gépek startja ezért elmaradt, a repülőgépek a gyárba újból kiszállt és szárazföldre ment. A gép legénységét a Reikjavíkból átvett benzin hiánya miatt és nem alkalmas üzemanyagminőség miatt a rossz időjárás miatt elmaradt az olasz gépek számára.

— **Külszöbön az olasz-orosz megneemtámadási szerződés létrejött.** Rómából jelentik: A lapok nagy jelentőséget tulajdonítanak azoknak a tárgyalásoknak, amelyeket Mussolini folytatótt Teffik Rüdzy bej török külügyminiszterrel. A tárgyalásokba belevonták azt az olasz diplomáciai megbízottat, aki a napokban tért vissza Moszkvából. Azt hiszik, hogy török-olasz közeledés jött létre a megbeszélések kapcsán. Az újságok azt a nagy feltűnést keltő hírt is közlik, hogy az orosz-olasz megneemtámadási paktum megkötése külszöbön áll.

— **Sulyos baleset áldozata lett Pilsudszky öccse.** Varsóból jelentik: Sulyos autóbaleset érte Pilsudszky tábornagy testvéröccsét, a lengyel nemzeti bank alelnökét és volt pénzügyminiszterét. Kocsija összeütközött egy zsufolt villamossal, felborult és darabokra tört. Pilsudszkyt és sófőjét eszméletlenül szállították be a varsói kórházba. A volt pénzügyminiszter sebesülése sulyos, de nem életveszélyes.

— **Érdekes válóperben hozott ma ítéletet az aradi törvényszék.** Az Aradi Közlöny legutóbb beszámolt arról a perrel, amely Gh. P. aradi közhivatalnok és felesége között indult meg. Mindkét fél kérte a válást, azonban mindegyik — a másik hibájából akarta felbontani a házasságot. A közhivatalnok arra hivatkozott, hogy a felesége türethetlenné tette az életét és amikor válófélben voltak, feljelentette azon a címen, hogy fegyverrel ment hivatalába és meg akarta ölni. Gh. P. ezzel szemben kijelentette, hogy vadászfegyvere csak véletlenül volt nála, miután javíttatni vitte és esze ágában sem volt, hogy feleségében kárt tegyen. A hivatalnoknál válóperi keresetében férje hibáit sorolja fel és megállapította, hogy egész együttélésük alatt pokollá tette életét. A bíróság ma kihirdetett ítéletében mindkét keresetet elutasította, azzal az indoklással, hogy egyik sem hozott fel olyan momentumokat, amelyek alkalmasak volnának arra, hogy valamelyik házasság hibájából mondják ki a válást.

— **A Goldschmidt Banknál vásárolt sorsjegyek III. oszt. nyereményei:** Lei 15.000: 28049, 63936, Lei 10.000: 57321, 50711, Lei 6.000: 45987, 49422, Lei 4.400: 8468, 8475, 11033, 16031, 17060, 17076, 20195, 21990, 22993, 33188, 33510, 44307, 45960, 45961, 45957, 46324, 46730, 46597, 49419, 49448, 50788, 49445, 57336, 63884, 63923, 63936, 63943, 63895, 64732, 64731, 64741, 70667, 78608, 78624. A nyereményeket azonnal kifizeti a Goldschmidt Bank pénztára.

— **Fényes eredményt értek el a gyulafehérvári római katolikus „Mailáth” főgimnázium tanulói a Kolozsváron megtartott érettségiben.** Kolozsváron a „Principesa Ileana” leány-licéumban, Dragan egyetemi tanár elnökleite alatt működő érettségizetési bizottság előtt tetek alapos tudásukról bizonyosságot a gyulafehérvári római katolikus „Mailáth” főgimnázium 1933-ban végzett VII-es növendékei. Érettségire jelentkeztek 18-an, közülük irásbeli egyet felfüggesztett a bizottság, a szóbelin csak egy bukott el. A sikeres baccalaureatusú tett tanulók névsora a következő: Bakfalvy András, Draskovič István, Fiszer Lajos, Godó Mihály, Göbel József, Kind Gyula, Lázár József, Lónay Ödön, Maszalts Kornél, Matta Ádám, Mihályfi Jenő, Ormingyán Gyula, Schandl János, Selyem László, Wach Ferenc, Hódossy József. A fényes eredmény nem csupán a fiúk szorgalmának, hanem a tanári kar fáradtságát nem ismerő munkásságának is érdeme. A 350 éves tevékenységre visszatekintő ősi iskola örömmel vette tudomásul a szép eredményt és sok szerencsét kíván a életben a védőfalai között eltávozó ifjaknak.

— **Negyedmillió dolláros váltságdíj a demokratapárt vezérének elrabolt rokonáért.** Albaniából jelentik: A rendőrség tegnapi értesítése szerint, John O'Connell 24 éves fiatalembert, a demokraták vezérének, az O'Connell-fivéreknek rokonát, a múlt pénteken elrabolták. A banditák 250.000 dollár váltságdíjat követelnek és azzal fenyegetődztek, hogy foglyukat agyonövik, ha a hozzátartozók a rendőrséghez fordulnak.

Két új regényvel kedveskedik az Új Idők a magyar olvasóközönségnek. Az egyiknek szerzője Harasnyai Zoltán, a másiknak Bokor Malvin, Nagyerdőki elbeszélések jelentek meg Herczeg Ferenc lapjában Gyula diáktól, Széllősy Zsigmondtól. Herczeg Ferenc képes betűlapjának előfizetési díja negyedévre 26 lej.

LEGUJABB

Alámosott egy hegyet a cseh-román határon az árviz

Megrázó részletek a Tisza pusztításairól

A késő éjszakai jelentések újabb megrázó részleteket közölnek a Tisza pusztításairól. Ungvárról jelentik, hogy a város szörnyű pusztulás képét mutatja. Egyes nagyobb utcákon

szigetek állnak ki a vízből, ahol még kedden reggel is zsufolásig egymás hegyénhátán szorongának azok a szerencsétlenek, akiket eddig az utászok nem tudtak csónakon elszállítani.

A szerencsétlenek megrázó részleteket közölnek az árviz pusztításáról és a lakosság szenvedéséről.

Az álmukban meglepett emberek első pillanatokban a házak tetőzetére menekültek. Borzalmas látvány volt ez a

pánikszzerű menekülés a háztetőkre, elől a menekülő anyákkal, akik magasra tartották gyermekeiket, hogy megmentsék őket a vízbefúlástól. A szerencsétlenséget fokozta az a körülmény is, hogy Tiszaujlakon mindössze három csónak volt, az utászkatonaszág csak másnap érkezett meg dereglyékkel.

A postamester a pusztulás éjszakáján Morse-gépe mellett ült, egészen

addig adta a segélykérő hívásokat, míg a víz az álláig nem ért.

A halottak számát pontosan még nem tudták megállapítani, mert az árviz miatt még nem lehetett hozzáfogni a romok eltakarításához. Legalább 150-re becsülik a halottak számát.

Nagybocskónál tizezer köbméter szállításra készen álló fát magával sodort az árviz. Elvitte a vasuti hidat is és két pillérét messzire sodorta. Számos kisebb hidat is elpusztított az árviz.

A román határ mentén egy hegyet nyolc kilométer hosszúságban alámosott az árviz.

A hegy oldala beomlott, a vasuti pályára és az országútra rengeteg föld szakadt, úgy, hogy a közlekedés itt is, mint még sok más helyen megszakadt.

A Nagyszőlös és Beregszász között fekvő síkságon, ahol Magyarország, Románia és Csehszlovákia határa találkozik, nagy a pusztulás. Itt jóformán semmiféle gát sincs és a Tisza szabadon elöntötte az egész vidéket.

Ujabb „Leo-szellem” tünt fel a Matuska-ügyben

Éjjel egy óraker jelentik Budapestről, hogy Matuska Szilveszter ügyének érdekes fordulata támadt. Lapunk más helyén közöljük a titokzatos „Leo-szellemre” vonatkozó jelentést. Az éjjel érkezett jelentés egy második Leo-szellemről számol be. Dán lhona, aki éveken keresztül titkárnője volt a hipnotizőrnek, elmon-

— **Botrányos verekedés egy aradi vendéglőben.** Botrányos verekedés játszódott le hétfőről keddre virradó éjszaka az egyik külvárosi vendéglő udvarán. G. G. Aradon szolgáló őrmester hétfőn éjszaka megismerkedett egy aszszonnyal, akit néhány társával együtt a vendéglőbe vitt és ott mulatni kezdtek. Már emlékedett volt a hangulat, amikor az őrmester néhány percre a vendéglő egyik belső helyiségébe távozott. Amikor visszatért, látta, hogy egy ismeretlen fiatalember ül az asztalánál és beszélget nőismerősével. Az őrmester méregbe jött és hangosan rákiáltott a fiatalemberre, hogy távozzon el az asztaltól. A férfi, egy Krets János nevű egyén erélyesen válaszolt, mire az altiszt arculütötte. Néhány perc alatt sulyos verekedés keletkezett, amelynek folyamán az őrmester kirántotta az oldalán levő bajonettjét és Krets felé szurt. Szerencsére csak a ruháját szakította el. Krets ekkor rávette magát az őrmesterre és igyekezett a bajonettet kicsavarni a kezéből. A verekedésnek egy rendőr vetett véget, akinek sikerült őket megfékezni. Krets János ma feljelentést tett a rendőrségen a verekedő őrmester ellen.

— **Dr. Eckstein Béla bel- és női betegeknek ismét Aradon rendel.** Strada Ioan Russu Sirianu (Aulich Lajos-ucca) 2. alatt.

— **Ajándékfegyvernek köszönhette életét a megkerült amerikai oceanrepülő.** Moszkvából jelentik: A lapok érdekes részleteket közölnek Mattern amerikai oceanrepülő viziontagóság megmeneküléséről. Az amerikai pilóta, aki néhány héttel ezelőtt tünt el. Anadyr csukatai város mocsaras vidékén kényszerleszállást végzett. A pilóta annak köszönheti életét, hogy Chabarovszkban legutolsó startjánál, orosz pilóták vadászfegyvert ajándékoztak neki és rengeteg történyt. Csak így volt lehetséges, hogy heteken keresztül fenn tudta magát tartani a veszedelmes helyzetben, míg azután az orosz vámőrök rátaláltak kunyhójára, amelyet Mattern egyedül épített és magukkal vitték a megmenekült oceanrepülőt a legközelebbi vámőrségre.

dotta, hogy hosszú ideig együtt dolgozott Leo-val, aki egyike volt a világ legjobb artistáinak. Kijelenti, hogy *Leo nem szuggerálhatta Matuskának a biatorbágyi bűncselekményt, mert három évvel Biatorbágy előtt halt meg. Leo igazi neve Girjik Kiss János volt és elszegényedett máramarosi családból származott.*

— **Megijedt, elájult: csak két hét múlva tért magához.** Debrecenből jelentik: Szabó Miklós fehérgyarmati legény mulatás közben összevesszett a társaival, akik üldözőbe vették. Az üldözők özvegy Tisza Gézáné udvarán érték utól Szabót és agyba-főbe verték. Tiszáné leánya, a tizenkilencéves Vilma, a kegyetlen jelenettől annyira megrémült, hogy eszméletét veszítette és hat óráig tartó merevgöröcsöt kapott. Orvosi beavatkozásra később jobban lett, de eszméletét csak két hét múlva nyerte vissza. A verekedő legények ellen eljárás indult.

— **Hakoali (Bécs)—NAC 3:1 (3:0).** Kolozsvárról jelentik: Ma délután játszott a bécsi Hakoali a Nagyváradj AC csapatával Kolozsváron. A nemzetközi mérkőzés nagy közönséget vonzott. Az osztrák csapat fölényesen és biztosan 3:1 (3:0) arányban győzött. Biro Hirsch Elemér dr. volt. Az első félidőben állandó fölényben voltak a bécsiek. A 15. percben érték el a vezető gólt, Reich balszélső révén. A 30. percben Mausner haladt át a tétovázó védelemre és belőtte a második gólt, amely kissé leszyanus volt. A 43. percben Reich a kifutó kapus mellett, a harmadik gólt érte el. Szünet után a bécsiek lelassítottak, a nagyváradiak azonban hevesen támadtak, sőt a játék kissé el is durvult. A 19. percben Rónai 11-esből érte el a vigaszgólt.

* URANIA *

MA, SZERDAN 5, 7/8 és 10 óraker
OTTO STRANSKY zenéje. MAX NEUFELD rendezése.

GRAND HOTEL

Eggerth Mártha, Willi Práger,
Karl Ettlinger, Ernst Reicher

Délután 3 óraker utóljára 6 letes helyárák
TEVES KAPCSOLAS.

Operett.
Magda Schneider, Johannes Riemann.

Jön: **PATT—PATACHON**

Helyárák: Főidzinten: 8 és 10.— Lei
Emeleten: 15.— Lei

Művészi

gyermekfelvételek

készülnek

STOJKOVITS JÓZSEF műtermében
volt Szabadság-tér 16. szám alatt.

STRASSNOFF IGNÁC legnagyobb kalandja

Erdekes esetek a zseniális szélhámos életéből — „Huszárcsinyek” —

Monoklivá! a szemén, megtörtén és csendes megnyugvással halt meg a debreceni kórházban Strassnoff Ignác, az elmúlt évtizedek világhírű nagystilű szélhámosa... Strassnoffot két hónap előtt hozták be a kórházba, súlyos májbjával s az ágya fölött elhelyezett névtáblára ezt írták: Strassnoff Ignác, színigazgató. Az öreg kalandor ugyanis néhány év előtt felhagyott a kalandos élettel és rendes polgár életet igyekezett élni és Mátészalkán, szülővárosában színészkedett, műkedvelői előadásokat rendezett. Mindenki, aki csak látta őt színpadon, elismerte róla, hogy kiváló színész.

A nagystilű, zseniális kalandornak felejthetetlen, szinte legendává dagadt, nagy jelenei voltak az élet színpadán. Az 1890-es éveknek klasszikus híru szélhámosa volt, akinek hírhedt esetei túlélik korát és a világszélhámosok halhatatlan kalandjai között foglal majd helyet a késő idők dekameronjaiban... A megtört nagystilű kalandor haláláról legutóbbi lapunkban beszámoltunk. Ezuttal néhány mulatságos epizódot elevenítünk fel Strassnoff Ignác kalandjaiból.

Mint daltias huszártiszt állított be egyszer Vasary Kolos esztergomi hercegprimáshoz, akinek Esterházy herceg huszárfőhadnagy személyében mutatkozott be. A hercegprimást mindenki ismerte arról, hogy szívesen segített pénzzavarba került fiatal mágnásokon. Strassnoff kétségbeesetten adta elő, hogy kártyaadóssága van s emiatt föbe kell lőnie magát, mire a hercegprimás 2000 koronát adott neki. Persze, soha többé nem látta a „fiatal Esterházy herceget...”

Strassnoff, sikerén felhuzdulva, sorra vette a magas méltóságot viselő napi embereket. Így a nyitrai püspöknel mint Vértessy Géza miniszteri tanácsos, a zágrábi érseknél, mint külügyminiszteri biztos mutatkozott be és zsenialitására jellemző, hogy fellépésével, modorával, nagyszerűen meg tudta tévesztetni az embereket. Legszívesebben azonban huszáregyenruhában szélhámoskodott. Egyszer huszártisztekbe kötött bele egy mulatóban és igazolta magát, mint huszárezredes, mire a tisztek mindent megtettek, hogy az eset következményeit elkerüljék. Az „ezredes” ur engedékenynek is mutatkozott és végül — nagyobb összeg pénzért kért kölcsön a tisztektől — másnapig...

Nagyszerűen sikerült harmadik huszárcsinyje a mágnáskaszinóban, amikor a legendás híru kártyást: Szemere Miklóst „vágta meg” egy nagy győzelem után... Legendás csiny volt a zágrábi történet is, midőn, mint Ferenc József megbízottja tárgyalt a horvát ellenzékkel, minden kézzelfogható haszon nélkül, csak úgy l'art pour l'art — magáért a Kalandért, a szélhámoságért. És mikor Bécsben a régiségkereskedőt felöltöztette misemondó ruhába, mialatt ő elemelt néhány értékes régiséget s a kereskedő az arannyal himzett, nehéz miseruhában üldözte Strassnoffot az uccán.

Ugy kártyázott, mint egy bűvész és úgy udvarolt a szépasszonyoknak, mint egy Casanova. Elegáns huszáruniformisban, monoklivá a szemén, senki sem mondta volna, hogy nemzetközi szélhámos, s inkább leharapták volna nyelvüket azok, akiket becsapott, mintsem kiderüljön, hogy áldozatai lettek a zseniális kalandornak. Magyarországon tizennyolc-

szor itélték el különböző szélhámoságért, külföldön is vagy tizszer. De soha sem csüggedt, a börtönben sem és mihelyt kikerült a rács mögül, ismét belefogott a kalandokba...

A hörtönber: sem hagyta abba szélhámoságait. Egyszer eladta a börtönigazgató egész lakásberendezését, mialatt a lakásban dolgozott több rabtársával. Telefonon felhívta a butonkereskedést, meg is alkudott és nyomban elszállította a fogházigazgató butorait s fel is vette érte a pénzt, majd megszökött. A másik eset se volt mindennapi: a börtön asztalosműhelyében dolgozott s szabadulás előtt, egész vagon butort adott fel a saját, leendő

cimére. Amikor kiszabadult, a butorokat átvette s el is adta. Mire rájöttek a csalásra, már árkon-bokron tui volt.

Debrecenben történt meg vele az az eset, ami jellemző volt jó szívére. Egy síró leányt látott az uccán. Megkérdezte, mi bántja, mire a leány elmondotta, hogy egy gazdag gyárosnál szolgált, akinek fia elcsábította. Most utban van a gyermek és gazdája kidobta az uccára... Strassnoff azt mondta a leánynak, hogy felmegy, beszél a gazdájával, várjon csak rá az uccán. Tíz perc sem telt bele, lejött és nagy összeg pénzt adott a könnyek között hálálkodó leánynak. Mikor az újságírók megkérdezték, hogyan csinálta ezt, azt mondta: „Kétféle fegyverem van, a szép szó és a revolver! Az ilyen emberekkel szemben az utóbbit választom...”

Strassnoff Ignác örökre befejezte kalandjait, regényes pályafutása a debreceni kórházi ágyon ért véget... A zseniális, nagystilű kalandor elindult a legnagyobb, az Ismeretlen Kaland felé...

SPORT KÖZLÖNY

Pelle István tornászvilágbajnok Aradon

Az ATE által rendezendő disztornán vesz részt a világ legjobb tornásza

Augusztus elsején eddig még nem látott ritka sportélvezetben lesz része az aradi sportközönségnek, ugyanis az ATE áldozatkész vezetőségének sikerült augusztus 1-ére egy esztére Pelle Istvánnak, a losangelesi torna-olimpiász hősnének vendégszereplését biztosítani. Pelle István neve fogalom a tornász-sport hívei körében és augusztus elsején a Nyári Szinkörben Pelle valamennyi tornászeren azokat a gyakorlatokat fogja bemutatni, amelyekkel a

torna olimpiai világbajnokságát megnyerte.

A tornaünnepélyre az ATE tornásza is nagy ambícióval készülődnek és ismert kitűnő szertorna-gyakorlataik fogják Pelle fényes műsorának kiegészítő részét képezni. Pelle vendégszereplése elé sportkörökben óriási érdeklődéssel tekintenek, annál is inkább, mivel a világbajnok eddig már Szatmáron, Kolozsváron, sőt Nagyváradon kétszer is szerepelt, a legteljesebb siker mellett.

Igazságtalan a Nemzeti Bajnokság selejtező rendszere

A Nemzeti Bajnokság küzdelmeinek befejeztével megindult a harc a Nemzeti Bajnokságba való bekerülésért, illetőleg bennmaradásért. A Nemzeti Bajnokságba bekerülési reményük a ligabajnokoknak van, míg kikerülési „esélyük” a két utolsó helyezetteknek, a Brasoviának és a Soiminak, valamint a rosszabb hatodiknak, a TMTE-nek, amely a Nemzeti Bajnokság A) csoportjának hatodik helyezettivel, a Románia-val vívott küzdelemben alul maradt. A TMTE szemszögéből nézve megállapíthatjuk, hogy a Nemzeti Bajnokság selejtezőrendszere igazságtalan, mert például, ha a temesvári munkás csapat az utolsó helyen végzett volna, nem kellett volna erős selejtezőt játszani a hatodik helyért és újabb mérkőzést (két meccset) a bucaresti-i Juventussal a bennmaradásért. Ténylegesen balszerencséje van a szimpatikus temesvári munkás csapatnak, hiszen a Juventus éppen a bucaresti-i központ egyik kedvence és így a TMTE-nek kétszeresen nehéz dolga lesz, ha Vogl csapatát le akarja győzni.

Ismét Radulescu lesz a Ripensia-Universitatea mérkőzés bírja

A vasárnap Temesvárott lebonyolításra került országos döntőmeccs második felvonása 16-án Kolozsváron játszódik le, tehát az egyetemi csapat otthonában. A Ripensia két góllal fordul erre a mérkőzésre, azonban kérdéses, hogy a Temesváron mutatott játék után ez a két góldifferencia elegendő lesz-e a kitűnő Universitateával szemben. Illetékes körökben már tudni vélik, hogy a kolozsvári meccs az egyetemisták két gólkülönbségű győzelmével fog végződni (?) és az újabb meccs

színhelye Bucaresti lesz, ahol állítólag 300.000 lejen felül bevételre számítanak egy esetleges harmadik, tehát döntő jellegű mérkőzésen. Radulescu bíró működésével állítólag csak a temesváriak voltak megelégedve, az Universitatea szerint egy ofszájd-gólt ítelt meg a Ripensia javára és különben is lépten-nyomon a profiknak kedvezett. Az Universitatea egyik vezetője odanyilatkozott, hogy a vasárnapi kolozsvári meccsre ismét Radulescut fogják kérni csak azért, hogy a kolozsvári közönségnek beigazolják, miként vesztették el a temesvári mérkőzést.

Erdély fölénye még tart a Nemzeti Bajnokságban

A Nemzeti Bajnokság B) csoportjának küzdelmeit a vasárnapi NAC-AMTE-mérkőzéssel fejezték be s a váradiak győzelmével a második helyre rukkoltak előre a bucaresti-i Unirea-Tricolor és Venus elé. A Nemzeti Bajnokságban tehát nemcsak a csoportgyőztesek erdélyi csapatok, hanem a B) csoportban a második helyezett is erdélyi csapat, A B) csoport végleges táblázata egyébként a következő:

1. Universitatea	12	8	2	2	24	15	18
2. NAC	12	8	1	3	30	17	17
3. Unirea-Tricolor	12	7	2	3	31	21	16
4. Venus	12	6	4	2	34	17	16
5. AMTE	12	4	—	8	17	35	8
6. TMTE	12	3	2	7	17	23	8
7. Brasovia	12	—	1	11	10	31	1

O Döntetlenül játszott a Nemzeti Belgrádban. A budapesti Nemzeti csapata hétfőn Belgrádban játszott a Beogradskival. A meccs a hazadolgozó bíró jóvoltából 1:1 arányban, eldöntetlenül végződött.

„ARABELLA“

Strauss Richárd új operája. — Ursuleac Viorica és Bokor Margit sikere

Tegnap volt Drezda hetedik Strauss-világbe-mutatója:

Ezzel azt is megmondtuk, hogy ez a bemutató méltán sorakozik az eddigi bemutatókhoz, mert nincs ma opera, mely bensőségesebben volna összekötve, különösen a Strauss-féle tradícióval, mint a drezdai állami operaház, Strauss és Wagner zenéjének kiválasztott szenthelye.

Strauss Richárd már hosszabb ideje maga vezette a bemutató előkészületeit és a kiszivárgó hírek szerint az „Arabella“ méltó vetélytársul várható a „Rózsalovag“-nak. Nos, a tegnapi bemutató után helyeselhetünk: az „Arabella“ komoly vetélytársa a Mester előbbi örökség művének, de rangsorban mégis csak mögötte kell maradnia valamivel, Hugo von Hoffmannsthal szövegkönyvét maga Strauss Richárd dr. fejezte be s az egyszerű mese, a jellemrajzok, izig-vérig emberi alakok valószínű csarnoka. Csupa husból és vérből való földi lények, eladósodott grófi család, annak ragyogó szép Arabella nevű idősebb leánya s annak Zdenka nevű, fiuruhában járó huga, a vadászhadnagy, a gazdag szlavóniai hős, mind-mind emberek, mai emberek, habár a régi Bécs miliójében éltek. De éppen a jellemrajzok és a szerelem, mint motívum, az, amit Strauss Richárd oly mesterien tud megalkotni zenéjében.

Mint egy kiapadhatatlan forrásból, úgy csobognak halkán és behizelgőn, majd ömlenek viharzón a valódi Strauss-melódiák, itt-ott mesterien felhasználva szláv népdalmotívumot. Káprázató könnyedséggel, szinte látszva elszórva az első felvonás, melynek duettje az egész mű feledhetetlen gyöngye. Azután a kissé széles második felvonás, amelyben mindig ott ragyog Strauss muzsikája a legszebben, ahol lelki problémák, a szerelem öröme és bánata, feltékenység, a temperamentum hullámválása fejeződik ki a zenében. Kinccsé varázsolt itt Strauss egyszerű szláv népdalmotívumokat. Ha a fiakkeres-bál itt-ott még is kicsuszik a mester alkotókezeiből, úgy ez annak tudható be, hogy az érett, szinte felmagasztosult Strauss túl magasan trónol az olyan kicsinyes földi öröme fölött, mint a fiatalság tobzódnak a táncra, rakoncátlan vijsága, gondtalansága. Itt érezni, hogy bár Strauss az alkotó, de lelkileg elidegenedett, eltávolodott a témától, melyet már nem tud gazdag egyéniségének teljességével átélni. Csak mintegy emlékeztetőül utánaalkotni. Ebből a fölvonásból nem marad meg élmény, elröplő, de legalább kellemes emléket hagy: szép volt... Egyébként nélkülözi ebben a felvonásban a szövegkönyv is a szokott fokozásokat, bonyodalmak kicsucosodását, ami így mind a harmadik felvonásba szorul, ahol Strauss újra ötletekben és színekben gazdag, megkapó melódiákat ad. Egész halványan emlékeztet a meseszöveg is a „Rózsalovag“-ra, de már merőben új és sajátos a harmadik felvonás, illetve a mű befejezése. Egy zeneileg megkapó, de eszelekményszerűen indokolatlanul vontatott fináléban hangzik el, amelyben Strauss ugyszólván mindent megmond, az utolsó szóig ismétlődve kiéli a megtalálás boldogító témáját.

Krausz Klemens, a világhírű karnagy vezérlete alatt tökéletesen interpretálta a drezdai operaház zenekara azt a Strauss-t, kinek művei eddig többnyire e házból indultak világhódító utjukra.

Az Arabella szerepét Ursuleac Viorica, a román származású énekesnő énekelte s alakította, nagyszerű érzékkel beleélve magát a Strauss-féle zene sajátos szellemébe. Mellette Bokor Margit ragyogtatta szép lírai szopránját pazar bőkezűséggel, ezen felül igen kecsesen megjárta a fiuruhába bújított leányt, aki végül is ismét leányvá válna, boldogan omlik az imádott férfi, a vadászhadnagy karjaiba. Külön tapsot kapott Jerger, a bécsi opera vendégbanonistája remekelt Mandryka szerepében, csak a félig-meddig magyaros vagy délszláv — a szövegkönyv szerint horvát, de magyarul beszéltek... — „snájdígság“, főlényesen könnyed modor, amely veleszületik a déli emberrel, hiányzik belőle néha. Emellett még Plaschke, Kremer, Kallab Kamilla, valamint Illiárd Ellice alakítása, továbbá Gielen József rendezése:

A világbemutatón óriási sikert aratott az őz mester, akit minden szünetben, előadás után pedig szüntelenül, viharzó tombolással hívott a függöny elé a remek közönséggel telt ház. Megjelent a teljes szász kormány élén Mutschmann birodalmi helytartó is, (téves felfogásokot megcáfolandó, az egész nemzeti-szociálista vezérkar viharosan ünnepelte a külföldi származású művészeket), valamint Max von Schillings, az új berlini főintendáns, Furtwängler, Schumann professzor, Johst Hans, a porosz konzervatóriumakadémia új elnöke és a „Schlager“-nemzeti dráma szerzője, rengeteg intendáns, művész, színházgazda és a világsajtó képviselői.

Strauss-operája. Világbemutató...
1933. — és mégis ragyogás, siker!

Csalosáky Elemér.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Leszállították

a liszt- és kenyérárakat Aradon

Aradváros vezetőségének ármaximáló ülése. Akció a maximális árak megszüntetése érdekében —

Aradváros permanens bizottsága kedden tartott ármaximáló-ülést. Valószínű, hogy ezuttal utoljára maximálták a közszükségleti cikkek árát Aradon, mert az összes érdekelt részéről az a kívánság merült fel, hogy a város tekintsen el az ármaximálástól. Ezt azzal indokolták meg, hogy az árak ugys csökkenő tendenciát mutatnak és a szabadkereskedelemben meginduló egészséges versengés leszorítja az árakat. A város ezuttal még maximálta az árakat, még pedig oly módon, hogy

a liszt és kenyér árát leszállította.

Előreláthatólag a jövő hónapban Arad is követni fogja Temesvár példáját, amely eltörölte az ármaximálás rendszerét.

A permanens-bizottság ülésén Botioc Elek dr. polgármester elnökölt. A maximálás felett megindult vitát Bornstein Sándor, az aradi lisztkereskedők delegátusa kezdte meg, aki a maximálási rendszer eltörlését kérte. Kijelentette, hogy Temesváron teljesen szabaddá tették a lisztkereskedelmet és ebből csak előnye származott a temesvári közönségnek. Aradon is, ha megszüntetik a maximálást, a liszt ára itt is magától alászáll.

Takács István, a pékiparosok szindikátusának elnöke szintén arra kéri a permanens-bizottságot, hogy ejtsék el a maximálás intézményét. Ugyancsak ilyen értelemben beszélt Engel Gyula, a fűszerkiskereskedők elnöke is, aki nagy eredményeket vár a maximálás megszüntetésétől.

Traltescu Ionel dr., az aradi Kereskedelmi és Iparkamara titkára megállapítja, hogy elérkezettnek látja az időt a maximálás rendszerének megszüntetésére Aradon. Ma, amikor nagy kínálat mutatkozik a kereskedelem minden vo-

nalán, az ármegszabás túlhaladott álláspontnak tekinthető. Kéri, hogy próbaképpen, tíz napi időtartamra mondják ki Aradon, hogy az összes közszükségleti cikket szabadon árusíthatják.

Detesan János rendőrkomiszár, aki a fogyasztóközönséget képviselte, az árak jelentős mértékben való leszállítását kéri. Megállapítja, hogy a kisebb üzemmél dolgozó pékek maguk érzik annak a szükségét, hogy az árakat leszállítsák.

Takács István pékszindikátusi elnök kijelenti, hogy a maximálás csak a legmagasabb árat jelenti, minden péknek jogában van olyan olcsón árusítani a kenyeret, ahogyan akarja.

Jac Jenő, a gazdasági osztály főnöke a kenyér- és lisztárak egy lejjel való leszállítására tesz javaslatot. Közli a bizottsággal, hogy az aradi piacon olyan nagy kínálat van kenyérben, hogy a pécskai kenyérárusok nagy táblákat tettek ki, amelyen kilenc lejért kínálták a kenyér kilóját.

Tomács Pál mészáros a husarak változatlan fenntartását kéri, Curticean Demeter a tejárakra nézve hasonló javaslatot tesz. Detesan indítványt tesz, hogy a tej literjének árát három lejben állapítsák meg, mert a piacon ezen az áron is lehet már jó tejet kapni.

A permanens-bizottság döntésre vonult vissza, majd kihirdette határozatát, amely szerint a liszt- és kenyérárakat leszállította. Az új árak a következők: Liszt, egységes típusu, nagybani ár a gyárban különként 9 lej, nagykereskedőnél 9.20, kicsinybani eladásnál 10 lej. Az egységes típusu kenyér ára különként 9 lej, rozskenyér ára 8 lej, tengerivel kevert kenyér ára 7 lej. A hus és tejtermékek árai változatlanok maradtak.

Aradmegyében megkezdődött az aratás

Az aradi piacon megjelent az új árpa -- Hatszáz lej volt a buza

Aradmegye egyes vidékein és főleg azokon a részeken, ahol nemesített búzát vetettek, ma megkezdődött az aratás. A többi falvakban előreláthatólag csak holnap vagy holnapután kezdik meg a gazdák a buza aratását. Egyes helyeken, így főleg az ugynevezett Lunkaságon még nem teljesen érett a buza és ezért itt még egy-két napig várni kell az aratással. Az aradi Mezőgazdasági Kamara becslése szerint a buza termés Aradmegyében valamivel közepesen felülnekel igérkezik. Az utóbbi napok időjárása, a napsütés kedvezett a buzáknak, ezzel szemben a repcebén kárt okozott.

Az aratás megkezdése természetesen a mai gabonapiacra is éreztette hatását. A mezői munkák következtében a közepesnél is gyengébb felhozatal volt és a gabonaneműket főleg fuvarosok hozták fel, akik az árut a falvakban vásárolták meg a gazdáktól. A buza ára a mai piacon 600 lej körül alakult ki, minimális kínálat és ugyancsak minimális kereslet mellett. Ez az utóbbi körülmény azzal magyarázható, hogy egyrészt mindenki az új búzát várja, másrészt pedig a malmok nagyrésze nem dolgozik. A mai piacon megjelent az új árpa. Természetesen eddig még csak az az árpa kerülhetett aratásra amelyet összesen pontosan vetettek. Az árpa 160 lejes áron került gazdát. A tengeri ára 185—190 lej körül mozgott, a zab pedig minimális kínálat mellett 210—220 lejes áron került eladásra.

A gabonakereskedők egyébként érdeklődéssel várják Madgearu pénzügyminiszter hazaérkezését, mivel a prémiumok még mindig függőben lévő ügyét csak ő intézheti el. Az új kampány megkezdéséhez a kereskedőknek ter-

mészetesen nagyobb tökére van szükségük és hiányát érzik azoknak a tekintélyes összegeknek, amelyekkel prémium fejében az állam még mindig tartozik és amelyeknek ügye már két éve húzódik. Az aradi kereskedők azzal a tervvel foglalkoznak, hogy a pénzügyminiszter hazaérkezése után újabb erélyes akciót indítsanak a prémiumok kifizetése érdekében.

Az aradmegyei cukorrépatermelők panasza

Jelentés a földmivélsügyi minisztériumnak

Az aradmegyei cukorrépatermelők panaszszal fordultak a földmivélsügyi minisztériumhoz, amelyben felsorolták, hogy az aradi és a temesvári cukorgyárak a törvény intézkedéseivel ellentétben cukorban fizetik ki járandóságukat. A cukorrépatermelők tiltakozó gyűléséről, amelyet Purgly László elnöklété alatt tartottak meg, valamint a memorandum elküldéséről annak idején részletesen beszámolt az Aradi Közlöny. A termelők panaszával kapcsolatban most Popescu Miklós, az aradi Mezőgazdasági Kamara igazgatója is jelentést küldött a földmivélsügyi minisztériumhoz és ebben a jelentésben minden igazolja a termelők memorandumában foglaltakat. A Mezőgazdasági Kamara igazgatója ugyanis az ügyben ankétot folytatott le és ennek eredményeképpen küldte fel jelentését a minisztériumba. Az aradmegyei cukorrépatermelők körében természetesen érdeklődéssel várják a földmivélsügyi minisztérium döntését, amelynek rövid időn belül le kell érkeznie Aradra.

NESSELSDORF 5 tonnás teherautó pótkocsival A. Kálmán R.-T.-nél Aradon kapható

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, JULIUS 12.

Bukarest. 13: Kamarazene gramofonon. 13.40: Könyvnyű lemezek. 18: Rádiózenekar. 19.15: Manfred, táncszvit Dvorzszak: VIII. és IX. szláv tánc. Jessel: A szán. 20.20: Román zene lemezek. 21: Arapu I. zongorázik. 21.30: Thalér J. csellozik. 22: Jianu V. fuvolázik. 22.30: Vendéglői zene. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Columbia gramofonlemezek. 10.45: Hírek. 11: 1. A gázháború. 2. Tíz perc turisztika (Felolvasás.) Közben: His Master's Voice gramofonlemezek. 13: Déli harangszó. 13.05: Az 1. honvédsárgalozezred zenekara. 2.30: Szikla Adolf vokálkvartettje. 4.30: A rádió diáklélorája. „Négy ezer év testmozgása.” 5: Révész Béla elbeszélései: I. Istráng. 2. Kettőn. 6: Károlyi Árpád és cigányzenekara. 6.45: „Mikor Seneca színházba járt.” Dr. Révay József előadása. 7.15: Mándits jazz az Angoi Parkból. 8.10: „Korabeli és későbbi kurucnóták.” Dr. Pataky Mária előadása. Eükel dr. Molnár Imre, zongorán kíséri Polgár Tibor. 9: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Vezényel dr. Dehnányi Ernő. Majd: gramofonlemezek. 11.10: Rácz Béla és cigányzenekara a Baross kávéház. — Bécs. 12.30: Népdalok és jódli gramofonon. 13: Rádiózenekar. 16.55: Operajelenetek lemezek. 18.20:

Raimund Gyöngy zeneszerző művei. 20: A kedélyes Bécs. Rádiózenekar. Holzschuch Lizzi (szoprán.) Hoffmann Ferenc (tenor). 23: Zene a Krantz—Ambassadorszálló Lehar terméből és grinzingi pincéjéből. — Belgrád. 12: Gramofon. 12.20: Gramofon. 13.05: Rádiózenekar. 19: Gracsanin cigányzenekar. 20: Rádiózenekar. 21.30: Gounod: Faust, opera gramofonon. — Berlin. 17.30: Katona zene. 18.50: Orgonajáték. 21.45: Zweininger: Az iker-szamarak, opera Dressel zenéjével. 23.05: Éjfél tánczene. — Brünn. 11.10: Munkanélküliek zenekara. 12: Gramofon. 18.45: Gramofon. 19.05: Gramofon. 20: Tréfas nép- és műdalok. — Kassa. 12.30: Gramofon. 13.30: Szalonzene. 14.50: Gramofon. 15: Rádiózenekar. 19.10: Gramofon. 20.25: Gramofon. 22: Kornhauser A. dalestje. — Langenberg. 22.15: Szórakoztató zene (Verdi, Wolff—Ferrari, Lortzing, Strauss János művek.) 23.50—1: Könnyű zene. — Mor. Ostrava. 12: Gramofon. 15.50: A 8. gy. ezr. fuvózenekara. 19.25: Kuncsicsky fuvózenekar. 20.25: Archipov B. orosz dalokat énekel.

CSÜTÖRTÖK, JULIUS 13.

Bukarest. 13: Hangszeres zene és dalok lemezek. 13.40: Könnyű lemezek. 18: Rádiózenekar. 19.15: Rádiózenekar. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: His Master's Voice gramofonlemezek. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. Közben: His Master's Voice gramofonlemezek. 13: Déli harangszó. 13.05: Budapesti Hangverseny Zenekar. 2.30: Simenszky Valéria zongorázik. 3.45: Hírek. 5: Po-



Manometer

és mindenféle mérőműszer készítését és javítását vállalom. Kérjen ajánlatot. 2331

Gáspár műszerész Arad

lydor—Brunswick gramofonlemezek. 6: Ellenségeink és barátaink a növényvilágban. 6.30: Országos Postászenekar a margitszigeti Márkus-étteremből. 7.40: Első vizit. Nadányi Zoltán vidám csevegése. 8.20: Zongoragordonka-sonáták. 9: A rádió külügyi negyedórája. 9.15: Andersen Felicia előadó estje. 9.45: Veres Lajos és cigányzenekara az Ostendo-kávéházból. 11.30: Másfélóra szórakoztató zene. — Bécs. 12.30: Művészlemez. 13: Rádiózenekar. 17: Operettlemezek. 20: Rimszki-Kozsakov: Scherezade (gramofon). 20.45: Közvetítés az amsterdami hangversenyházból. 23.25: Tánczene a Graben kávéházból. — Belgrád. 12: Gramofon. 12.30: Gramofon. 13.05: Rádiózenekar. 19: Gersika énekesi dalai. 19.30: Cigányzene a Kolarac vendéglőből. 20.30: Rádiózenekar. 23.30: Tánczene. — Brünn. 19.05: Gramofon. 20.10: Hangszerszó. 22: Francia hangverseny. — Kassa. 12.30: Gramofon. 13.30: Déli zene. 14.30: Gramofon. 15.50: Gramofon. 19.40: Gramofon. 20.10: Szlovák népdalok. — Königsberg. 7.20—9: Reggeli zene. 12.30: Gramofon. 14.05: Gramofon. 17: Könnyű zene. 18.35: Hermann Klementin hegedű- és Hermann Leopoldin zongoraművész nő játéka. — Milano. 12.15: Gramofon. 13.30: Gramofon. 14.05—15.15: Könnyű zene. 18.10: Könnyű zene. 20.40: Gramofon. 21.15: Kivánsághangverseny. 20.40: Puccini: Turandot c. háromfelv. operája. — Mor. Ostrava. 12: Fuvózenekar Zabrzezhből. 19.30: Offner Herta hegedű, Reif Ottó énekel. — Svájc: Aleman adó. 18: Gramofon. 18.30: Harmonikajáték. 19: Gramofon. 21.30: Zürichi orgonaművészek játéka.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget.

Dr. Gherman Dante

ügyvédi irodáját

Bulev. Regele Ferdinand 12. sz. alá

helyezte át. 2579

Szenzációs művészt Nagylakon!



MEZEY NELLY,
a népszerű énekesnő.

Várady Aladár
és **Mezey Nelly**
társulatának vendégszereplése

csütörtök, szombat és vasárnap este.

Mezey Nelly
román, magyar és szlovák dalokat
énekel.

Modern, új slágerszámok.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apró hirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 le. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig 40 le. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este **10** óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

KIADÓHIVATALUNKBA a következő jellegű levelek érkeztek, melynek sürgős átvételét kérjük: „Biztos betétkelés 50”, „Hozzájárulás”, „Biztos megélhetés”, „Mignon”, Victoria betétkönyv”.

LAKÁS.

KÉTSZOBAS udvari lakás augusztus 1-re kiadó. Str. Ciosca (Szt. László-ucca) 12. sz. 2575

HAROMSZOBAS lakás kiadó. Bul. Capol 86. 2578

ÖTSZOBAS modern lakás 34.000 lejért kiadó. Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) No. 17. 2452

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 800

EGYSZOBAS, konyhas lakás főtéren iadó. Cim az Aradi Közlöny fiókiadó-jában, a Minorita templommal szemben

EGY-KET és háromszobas lakás kiadó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

ELADO jutányosan elköltözés miatt: zománcozott fürdőkád, nagy üst, mosdó állvány, kályha, asztal, kis szekrény, kották, ruhaneműk, háztartási cikkek, stb. Megtekinthető d. u. 2—4. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

SÜRGŐSEN KERESK perzsabundákat, 12 és 6 személyes ezüst evőeszközöket, perzsa és gyári szőnyegeket minden méretben, ezüst gyertyatartókat, ezüst tálcákat, márkás testményeket, dísz tárgyakat, antik és modern butorabokat, komplett szobaberendezéseket stb. stb. SALGONE bizományi üzlet, Arad, Strada Horia 1., Neuman-palota. 1000

12 személyes ezüst evőeszközök, hat személyes alpaca evőeszközök, Schöberl ág, Pathefon, zongorák, antik szalon-garnitúra, keleti és gyári szőnyegek, teljes szobaberendezések, egyes butordarabok, antik órák, ezüsttárgyak, márkás porcellánok, írógép, sakkfigurák, étkező service, lali vitrinek, antik fotelek, stb. eladók. SALGONE bizományi üzlete Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota

JOKARBAN lévő tennisz középhálót keresek megvételre. Veres, volt Boros Béni-tér 47. 2580

Sürgősen keresünk keleti és hazai perzsaszőnyegeket, gépszőnyegeket, ezüsttálcákat, kosarakat, gyertyatartókat evőeszközöket, vitrintárgyakat, rövid keresztúros zongorát, írógépet, varrógépet. LADO gyönyörű antik garnitúra, vitrin, oszlopos óra, vitrintárgyak, 6 szem. Karlebadti étkező készlet, modern ebedő, világos háló, állólámpa, testmények, előszobatalak, konyhabutor, jég-szekrény, egyes szekrények s.b. „ARS” bizom. üzlet Str. kminecu 30. Ortutay-palota.

TISZTA MOSOTT RONGYOP gépez tisztítására kisebb létszámú keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a v. Szabadság-tér sarkánál, azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Figyelem! A Pirosky-szalona régi helyén maradt!

Ondolítás 12 L. | Hajmosás 12 L.
H. javítás 12 L. | Manicúr 12 L.
Uraknak olcsó kiszolgálás. 2481
RADIO, Str. Corvin 2. (Hunyady-u.)

LEGOLCSÓBB BEVÁSÁRLÁSI FORRÁS A „COMISIO” Hálószobák 3500 lejtől, ebédők 6000 lejtől, ebéd. 16 kredencek 1800. uri szobák. iroda berendezések. modern konyha kredenc 850. granitúrák 1000 lejtől. réz-ágyak, rugany és párna matracok, sodronyok, zongorák, 0-as és 2-es kassák. Singer varrógépek, vasgövek, valódi és beljöldi perzsa szőnyegek légszűrő nyek. festmények porcellánok Ezüst. aranyat, brilliánt a legmagasabb napi áron veszünk készpénzért. — Zálogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt temesvári Zalogház folyósítja Meghosszabbításokat a legolcsóbban vállalunk „COMISIO” biz. üzlet Bul. Reg. Maria 13. Dácia kávéház mellett

KÜLÖNFÉLÉK.

ELVESZETT Zöldy János nevre szóló állampolgársági, katonai és személynégyazonosság igazolvány. Beesítési és megtaláló kérést a CORSO-mozg. és megtaláló irodába leadni jutalom ellenében. 284

Hirdessen az Aradi Közlönyben!